



7-27.67

Digitized by the Internet Archive in 2010 with funding from University of Ottawa

Quinted houseur

SOIXANTE-NEUF ANS

A

L'OPÉRA-COMIQUE

TIRÉ A CINQ CENT CINQUANTE EXEMPLAIRES, DONT CINQUANTE SUR PAPIER DE HOLLANDE

ALBERT SOUBIES

SOIXANTE-NEUF ANS

L'OPÉRA-COMIQUE

EN DEUX PAGES

DE LA PREMIÈRE DE "LA DAME BLANCHE" A LA MILLIÈME DE "MIGNON"

1825-1894



PARIS

LIBRAIRIE FISCHBACHER

Société anonyme

33, RUE DE SEINE, 33

1894



ML 1700 . 5793 1894

PRÉFACE

Le public a fait, il y a quelques mois, un accueil sympathique à notre travail intitulé « 67 ans à l'Opéra en une page ». Un simple tableau synoptique, d'un genre assez nouveau, permettait, en effet, d'embrasser une importante période de l'histoire du théâtre, et, sans exiger du lecteur aucun effort, lui fournissait des données exactes sur « l'état civil » des pièces représentées, sur la carrière plus ou moins brillante qu'elles avaient parcourue, sur leur longévité ou leur mortalité. Ce tableau, à la rigueur, aurait pu se passer de tout commentaire; celui que nous avions cru devoir y joindre était fort bref, car, pour emprunter le joli mot de Chamfort, « en fait d'inutilités, il ne faut que le nécessaire ».

Les encouragements que nous avons reçus alors nous ont décidé à tenter, pour l'Opéra-Comique, une entreprise similaire. Mais, ici, la tâche était beaucoup plus considérable et d'une nature bien plus ardue.

Plus considérable, disons-nous. Effectivement, durant un espace de temps à peu près égal à celui qui se trouvait circonscrit dans notre tableau consacré à l'Académie nationale de musique, l'Opéra-Comique, ouvert tous les jours et jouant fréquemment des œuvres de dimensions restreintes, a représenté un nombre infiniment plus grand d'ouvrages. Aux pièces en un acte, même, nous avons dû, en raison de leur quantité, assigner, dans notre récapitulation en forme de table, un caractère typographique spécial.

Une autre cause rendait notre besogne actuelle plus complexe. En parlant de l'Opéra, nous nous étions contenté de désigner les œuvres jouées pour la première fois depuis 1826, date initiale adoptée par nous ; le répertoire antérieur, nous l'avions laissé de côté pour un motif aisément intelligible : c'est que l'apparition triomphante à l'Opéra du Rossinisme et du Romantisme supprima, ou peu s'en faut, ce répertoire ancien. Le succès retentissant du Siège de Corinthe, de la Muette, de Guillaume Tell, de Robert eut pour résultat d'abolir en quelque sorte presque tout ce qui avait précédé, tant fut puissante et victorieuse la poussée de ces vastes compositions douées alors de toute la force expunsive de la jeunesse.

Au premier choc, disparurent pour toujours les ouvrages d'un caractère mixte et d'un yenre atténué, sans excepter même, en cet ordre, les productions de véritables muitres, Grétry, Méhul, Kreutzer, Nicolo, Berton, auxquels on peut ajouter Rousseau dont le Devin du Village avait surnagé jusqu'alors. Les œuvres de ces artistes devaient nécessairement pûlir et paraître mièvres quand on les voyait alterner avec les grandes pages, richement colorées, de Guillaume et de Robert. Bientôt ce fut le tour des opéras mêmes qui, appartenant à la tradition ancienne, avaient réalisé avec le

plus d'éclat une esthétique jugée désormais insuffisante : Sacchini, Gluck, Spontini, furent atteints de la fuçon la plus sensible.

En 1829. l'affiche présente encore les titres, toujours glorieux, d'Iphigénie et d'Œdipe, de la Vestale et de Fernand Cortez. Bientôt Cortez demeure à peu près seut. Après la Juive, après les Huguenots, objet d'une vogue incomparable, c'est seulement de loin en loin, et généralement avec un succès douteux, qu'on reprendru, pour quelques soirées, Alceste ou la Vestale. Don Juan, par un privilège unique, s'est maintenu sur l'affiche jusqu'en ces dernières années; encore le chef-d'œuvre de Mozart ne fut-il donné pour la première fois, sous sa forme actuelle, qu'en 1834. Quant à Armide, en dépit des projets de reprise dont on parle depuis trente-cinq uns, l'admiration pour ce rare chef-d'œuvre est demeurée purement platonique.

A l'Opéra-Comique il ne se produisit rien de tel. Sans doute, les vieux ouvrages eurent plus ou moins à souffrir du voisinage des œuvres de Boïeldieu (dans sa dernière manière), d'Auber, d'Hérold, d'Halévy, d'Adam. Mais l'ancien répertoire, un moment compromis, ne fut pas du moins voué à la mort. Pendant une douzaine d'années, au moment de la plus forte effervescence du goût nouveau, le public parut s'être désaffectionné de ces pièces si longtemps aimées; dès 1840, la fuveur leur fut rendue après que, par suite de ce repos, une sélection se fut opérée parmi elles, au profit des meilleures et des plus caractéristiques. On sait quel succès obtinrent alors Richard et le Déserteur, succès qui, surtout à l'égard du premier de ces ouvrages, ne s'est jamais démenti depuis.

Si l'on cherche pourquoi, sur nos deux grands théâtres musicaux, les destinées du répertoire furent si notablement diverses, on en trouvera vite les raisons. A l'Opéra, il y avait eu renouvellement presque total du genre, porté alors, avec une sorte d'outrance, vers la tension sentimentale en même temps que vers la splendeur pittoresque et décorative. Entre les Indes galantes et les Huguenots, il y a des abimes ; tandis que de la Servante Maîtresse à Phryné, de Richard à Mignon ou même à Lakmé, à travers les variations du qoût, dans la diversité de l'effort et du procédé, on peut constater l'existence d'une tradition où rien ne vient interrompre définitivement la série continue, la suite sans doute croissante et graduée, mais au fond logique, et, à certains égards, identique, des manifestations de l'art. Ici le type primitif est distinct et reconnaissable; le genre qui oscille entre les deux extrêmes, le drame pathétique et la bouffonnerie, a été, une fois pour toutes, déterminé dans ses lignes principales. Lorsque, dans ce genre, les modifications se produisent. c'est par voie de réforme, et non de révolution. Souvent, c'est dans l'œuvre d'un même homme, que disons-nous? c'est dans une même œuvre que le progrès ou, pour parler plus prudemment, le changement, s'est effectué. Par exemple, Boïeldieu, dans sa Dame blanche, n'est-il pas à la fois l'homme d'hier et l'homme de demain, et, à la manière de Janus, n'a-t-il pas deux visages, dirigés, l'un vers le passé, l'autre dans le sens de l'avenir?

Il convient d'ailleurs de ne pas oublier que, dès une epoque fort ancienne, on a monté accidentellement à l'Opéra-Comique, sous des dénominations variées, des œuvres s'écartant plus ou moins du type généralement admis à ce théàtre, et qui, confinant au grand opéra, constituent ce qu'on appelle aujourd'hui des opéras de demi-caractère. On pourrait, en ce sens, établir une curieuse liste où l'on ferait figurer Guillaume Tell, de Grétry, Joseph, de Méhul, Masaniello, de Carafa, peut-ètre Zampa et le Pardon de Ploërmel, puis Carmen, Manon, le Roi d'Ys, et, tout récemment, l'Attaque du Moulin.

En étudiant le répertoire de l'Opéra, nous étions parti du Siège de Corinthe. Nous avons, pour l'Opéra-Comique, choisi, comme date inaugurale, la Dame blanche, où les influences nouvelles, en particulier celle de Rossini, sont apparentes. Seulement, nous le répétons, le répertoire antérieur n'ayant pas été, ici comme à l'Opéra, condamné, avec ou sans sursis, nous devions lui ménager, sur notre liste, le rang qu'il avait effectivement conservé au théâtre. Il y avait là encore une cause d'accroissement pour le nombre des œuvres appelées à figurer sur notre tableau, que nous avons dù, par suite, étendre sur deux feuilles, avec la circonstance aggravante d'un format exceptionnel.

Les difficultés d'exécution, pour nos recherches, étaient multiples et délicates. Les ouvrages spéciaux, relatifs à l'Opéra-Comique, sont, d'une part, incomplets et, de l'autre, remplis de fâcheuses erreurs. L'Almanach des Spectacles (l'ancien, bien entendu) se trouve constamment en désaccord avec les données fournies par le document le plus authentique et le plus autorisé : les livres de la Société des auteurs. Quant aux journaux, ils omettaient généralement, autrefois, les pièces de proportions réduites ; tout au plus

leur ménageait-on, avec parcimonie, une petite place dans les annonces quotidiennes des théâtres. Nous avons fait de notre mieux pour résoudre les menus problèmes qui nous étaient parfois posés par les oublis ou les inadvertances de prédécesseurs négligents. Notre nomenclature, nous pouvons l'affirmer, est de beaucoup la plus complète et la plus exacte qui ait jamais été dressée sur ces matières. Si quelques légères erreurs de détail ont pu se glisser dans notre relevé, elles ne sauraient, en aucune façon, modifier les conséquences que l'on en peut déduire.



DE LA PREMIÈRE

DΞ

LA DAME BLANCHE

A LA MILLIÈME

DE

MIGNON

Ī

Nous voudrions, dans ces quelques pages destinées à accompagner notre tableau en deux parties, nous borner à un rôle analogue à celui de ces ciceroni qui, guidant les visiteurs dans un musée, leur en expliquent la distribution, et leur nomment les principales œuvres consacrées par l'admiration commune. Notre dessein, on le voit, est fort modeste et nous ne prétendons point approfondir ici les questions obscures et controversées.

C'est ainsi que nous ne dirons rien des origines: ce sujet, d'un intérêt au reste si vif, nous l'avons traité ailleurs. Nous ne nous attar-

derons pas non plus à examiner quelle influence la musique italienne a pu exercer sur les destinées de l'opéra-comique. A une époque encore voisine de la nôtre, c'est-à-dire vers le premier quart de ce siècle, cette influence, par l'intermédiaire de Rossini, s'est incontestablement produite; les avis ne peuvent guère être partagés que sur un point : celui de savoir si elle eut alors des effets regrettables ou salutaires. Mais, dès la plus haute époque, il semble, quoi qu'on en ait dit, que la puissance de l'art italien se fit, de même, directement sentir sur notre comédie musicale. Pergolèse, en particulier, apparaissait à tous comme ayant donné un modèle difficile à surpasser dans ce genre mixte, où la gaîté et le sentiment se marient de manière à former un gracieux et piquant mélange. Cela est si vrai que, lorsque Grétry écrivit son Tableau parlant, ses admirateurs, désireux de le flatter, le surnommèrent « le Pergolèse français ».

Quoi qu'il en soit, et même si l'on admet que plusieurs des éléments dont se compose l'opéra-comique furent d'abord, en France, empruntés à l'étranger, n'est-il pas manifeste que ces éléments, retravaillés avec art, reçurent, presque immédiatement, l'empreinte nationale? Dès qu'il eut été transporté en notre pays, en cette terre de la sobre jovialité, du pathétique contenu, du goût exercé, ce spectacle reçut certains caractères désormais indélébiles. On peut plaisanter tant que l'on vondra: l'expression de « genre éminemment français », dont on s'amusait déjà il y a quelque cinquante ans, n'en reste pas moins, pour désigner cette espèce d'ouvrages mesurés et discrets, la plus sensée et la plus juste de toutes.



On qualifie assez habituellement Dauvergne, pour ses Troqueurs, de créateur de l'opéra-comique français. Mais c'est à une époque antérieure qu'avait eu lieu, à Paris, la représentation de la Serva padrona qui, née en Italie, mais devenue française par l'adoption du public et jouée alors, avec la traduction de Baurans, sous le titre de la Servante maîtresse, devait avoir, pour le développement du genre destiné à devenir « genre national », une importance si décisive. Ce titre qui, chronologiquement, figure le premier sur notre liste, nous le retrouverons, tant l'ouvrage est vivace, à une date tout à fait récente. en 1889. Cette production légère et charmante n'ent point alors un grand succès; mais la faute en fut uniquement aux interprètes. En revanche, moins de trente ans auparavant, en 1862, l'œuvre alors admirablement rendue, grâce au jeu si souple et si adroit, au talent vocal si sûr de M^{me} Galli-Marié, obtint une éclatante réussite et l'on put voir qu'elle avait conservé, après tant d'années. la sève et l'éclat de la jeunesse.

Sur notre liste, tout de suite après le nom de Pergolèse, on rencontrera ceux de Duni et de Monsigny. Chez Duni, l'origine italienne se laisse apercevoir; elle est cependant moins sensible que chez Pergolèse. Telle page de son ouvrage les deux Chasseurs et la Laitière a presque en tout l'allure gauloise. A Duni s'applique, en une certaine mesure, le Non omnis moriar du poète latin, puisqu'il a encore été joué à une époque peu éloignée, en 1868.

Bien peu de gens aujourd'hui, sans nul doute, ont lu la *Polymnie* de Marmontel, poème didactique en quatre chants. On y trouve l'ébauche d'une comparaison entre Duni et Monsigny.

Duni faisait un chant pur et facile;
..... L'élégant Monsigny
Plus gracieux, plus Français que Duni,
Voit tous les jours la Muse lui sourire.

C'est bien à peu près cela, en effet, et l'on ne peut que souscrire à cet éloge justifié de Monsigny, véritable maître de la « grâce ». L'auteur de Rose et Colas mérite un rang parmi les artistes les plus authentiquement français; son Déserteur, en particulier, est un type à peu près accompli de ce genre tempéré où l'émotion se mèle à la plaisanterie, où l'esprit et la sensibilité ont tour à tour leur part. La sève mélodique, ici, est abondante, et l'adresse technique, bien que confinée dans des limites assez étroites, n'en est pas moins réelle, comme le prouve, par exemple, le double chant du second acte. En somme, le Déserteur est le spécimen achevé d'un certain art, non sans doute fort puissant, mais très agréable et très fin, et malgré les puérilités qui déparent un peu le livret, d'ailleurs si véritablement scénique, de Sedaine, l'ouvrage, même de nos jours, s'il avait une interprétation digne de lui, pourrait réussir encore, presque au même titre que Richard.

Richard, voilà le véritable joyau de notre vieux répertoire. C'est par lui que vit encore, et non seulement pour une élite, mais même pour la généralité des spectateurs, ce musicien intelligent et réfléchi, peintre ingénieux de la nature humaine, qui eut, à l'égard du dessin,

sinon de la couleur. la finesse, l'autorité, la solidité des vrais classiques. Peu à peu la plus grande partie du répertoire de Grétry a quitté le théâtre pour la bibliothèque; si les Deux Avares ont été récemment remis à la scène, on a cessé de jouer Sylvain, Zémire et Azor, la Fausse Magie, les Méprises par ressemblance; c'est à peine si quelque recueil présente encore à l'estime des connaisseurs telle ou telle page, tendre ou spirituelle, de la Rosière de Salency ou de l'Amant jaloux. L'opéra de Guillaume Tell recueillait encore des applaudissements en 1828; mais il succomba devant la prodigieuse fortune du Guillaume Tell de Rossini. dont le temps a pu depuis amortir partiellement l'éclat, mais qui alors éclipsait tout par la fraîcheur et l'énergie de sa coloration. Richard, lui, n'a pas eu à subir une aussi périlleuse épreuve; il a subsisté comme l'échantillon parfait d'un style étudié, médité en toutes ses parties, curieux à sa manière, et portant le cachet de l'expérience, de la réflexion et de la maturité. L'artiste ne dispose que d'un nombre limité de moyens, mais il en fait un usage industrieux; il varie ses tableaux, il se préoccupe des caractères et de l'expression juste. Mélodiste heureux, il supplée par l'abondance et la flexibilité de l'invention à tout ce qui peut lui manquer à l'égard du calcul compliqué et de la doctrine approfendie, et, par des procédés très simples, il atteint parfois à la grandeur.

Les contemporains ont reproché à Grétry de prêter parfois à ses personnages un excès de finesse : il répondait plaisamment dans ses *Mémoires* (où, pour le dire en passant, il ne se montre pas précisément digne de ce prénom de « Modeste » qui était le sien' : « Il faut

toujours supposer de l'esprit aux gens que l'on met en scène, à moins qu'on ne peigne les imbéciles. » Mais cette légère tendance à la préciosité ne se manifeste point dans *Richard*; l'absence de recherche et d'emphase, la liberté d'allure et la sûreté de goût révélées par tout l'ouvrage ont assurément contribué à le faire survivre à la mode, à le maintenir au rang des œuvres qui durent, et qui peuvent toujours plaire à un grand auditoire.



Pendant une période d'environ vingt-cinq années, comprenant l'époque antérieure et immédiatement postérieure à la Révolution française, le nom de Grétry efface tous les autres. Évidemment le voisinage de Mozart eût été dangereux pour lui; mais, comme on le sait. c'est à une date relativement récente que le maître de Salzbourg s'est introduit à l'Opéra-Comique, avec ces deux chefs-d'œuvre de caractère si différent, les Noces et la Flûte enchantée. Ne parlons point non plus de Gossec, musicien d'un rare mérite, ni du savant Phillidor, dont l'esprit de combinaison ne se manifesta pas moins dans la composition que dans la pratique du jeu d'échecs. Si nous les omettons l'un et l'autre, c'est que, par suite d'un oubli total, et d'ailleurs insuffisamment justifié, ils ne figurent point parmi les auteurs joués de 1825 à 1894, et, par conséquent, n'ont pas de place sur notre tablean. Mais on doit signaler, durant l'intervalle de vingt-cinq ans

que nous venons de déterminer, beaucoup d'autres noms célèbres à leur heure, quoique d'une manière inégale.

On sait, par exemple, quel fut, de son vivant, le succès de Paisiello: il est vrai que, particularité assez curiense, son Barbier de Séville ne fut exécuté à l'Opéra-Comique, pour la première fois, qu'en 1889. En revanche, un autre ouvrage de Paisiello, le Duel comique, écrit en collaboration avec Méreaux, s'est maintenu longtemps au répertoire. L'affiche a de même, pendant bien des années, reproduit le nom de Champein et de sa fameuse Mélomanie, ainsi que de son spirituel opéracomique des Dettes; Dezède a subsisté avec Blaise et Babet, Kreutzer avec son Paul et Virginie et son Homme sans facon. Quant aux Visitandines de Devienne, on n'osa point, sous la Restauration, leur garder leur titre ; il paraissait sans doute inconvenant qu'une annonce de spectacle présentât le nom familier des Filles de la Visitation; les Visitandines devinrent alors le Pensionnat de jeunes demoiselles; cela ne nuisit pas an succès. Une des conséquences inattendues de la Révolution de Juillet fut de restituer à ce badinage son appellation primitive; mais le temps avait marché, et l'ouvrage, en reprenant son ancien nom. ne retrouva point son ancienne vogue.

Le souvenir de Della-Maria est surtont attaché à la romance a ll fant des époux assortis » tirée de la pièce le Prisonnier ou la ressemblance; mais une autre œuvre de lui, son aimable lever de rideau intitulé l'Opéra-Comique, était encore représentée en 1839.

Une place plus importante doit être réservée à Dalayrac. Durant trente années, il occupa avec succès la scène, mettant au service de

son talent réel une rare aptitude à profiter des circonstances et à s'y plier. Longtemps après sa mort, sa trace était encore marquée, car Adolphe et Clara, son œuvre la plus résistante, n'a quitté l'affiche qu'en 1853. Nons ne rappelons que pour mémoire l'unique représentation donnée, en 1889, de Raoul de Créqui et de la Soirée orageuse. Les contemporains de Dalayrac l'ont sans doute mis a un rang trop éleyé. Pixérécourt dépassait la mesure en déclarant « qu'il vivrait tant qu'il existerait une âme sensible aux accents de la nature ». Le temps, hélas! est venu à bout d'œuvres plus fortes et plus distinguées que les siennes. Néanmoins il faut leur reconnaître deux qualités toujours prisées chez nous, l'esprit et l'émotion discrète. Travaillant sur d'ingénieux livrets (les paroliers à la mode étaient alors les Marsollier, les Monvel, les Dupaty, les Bouilly, les Etienne, les Hoffman). il fut, en son temps, une sorte d'Adolphe Adam, recommandable par la justesse du sentiment scénique, par l'émotion modérée, par l'agréable enjouement; peut-être, toutefois, avait-il le souffle plus court et la main moins sûre que l'auteur de Giselle, lequel, dans ses bonnes pages, communique à sa manière quelque chose de plus intense et de plus ardent.



Pendant que, durant la Révolution, le public, nonobstant les bouleversements politiques, applaudissait les œuvres légères de Dalayrac, l'ancien Opéra-Comique, celui de la salle Favart, celui que l'on appelait alors les Italiens, trouvait un concurrent redoutable dans le Théâtre-Feydeau. Parfois, un même sujet traité par des librettistes et des musiciens différents, était représenté sur les deux théâtres rivaux. A la Lodoïska de Cherubini, par exemple, s'opposait la Lodoïska de Kreutzer; au Roméo et Juliette de Dalayrae, le Roméo et Juliette de Steibelt. Cette émulation fut d'ailleurs féconde en résultats pour l'art; elle favorisa la mise en lumière de talents d'un ordre élevé, comme ceux de Cherubini, de Méhul et de Lesneur.

De ces trois compositeurs, Lesneur est le seul dont le nom ne devait plus figurer sur l'affiche de l'Opéra-Comique à partir de 1825. Au surplus, l'Opéra-Comique n'était pas le véritable domaine de ce maître singulier, à l'esprit inquiet et chercheur, de cet artiste, à l'idéal grandiose, en qui l'on a vu, non sans raison, le précurseur de Berlioz. Ses succès les plus décisifs, il devait les obtenir à l'Opéra, ou dans le genre religieux, avec des œuvres à l'accent étrange et saisissant comme la Messe de Noël. Quant à Méhul, on sait quelle place il occupe dans l'histoire de la musique française. Mais si Wagner a eu raison de vanter « le magnifique opéra de Joseph », il ne faut pas oublier que le talent de l'auteur de l'Irato et d'une Folie avait deux faces, et que s'il eut, à l'occasion, l'inspiration héroïque, il sut aussi prouver qu'il possédait, en musique, la vis comica. De même, Cherubini, non content d'être le musicien tout ensemble sévère et brillant applaudi à l'Opéra, le scolastique impeccable, habile aux développements nourris et chaleureux de la Messe du Sacre, obtint, avec ses Deux Journées, une place durable à l'Opéra-Comique. Ce même ouvrage, sous

un titre différent (le Porteur d'eau), est resté classique en Allemagne, et y est encore fréquemment remis à la scène.

On pourrait, auprès des trois nous précédents, insérer celui de Berton. Adversaire déterminé de Rossini qu'il appelait assez plaisamment « M. Crescendo », imbu, à plus d'un égard, des règles anciennes. l'auteur de Montano et Stéphanie, d'Aline et du Délire, appartenait, en réalité, au groupe des compositeurs dont la musique tendait à élargir un genre devenu quelque peu vieillot. A ce même groupe il conviendrait peut-être de rattacher Catel; on reprochait, en son temps, à son Auberge de Bagnères d'être trop savante, ou, comme on dirait aujourd'hui, trop « musicale »; heureux défaut, d'ailleurs, défaut toujours rare, et qui n'empêcha point l'ouvrage de fournir une carrière assez longue.



A la même époque se produisaient un certain nombre de compositeurs d'une moindre ampleur, et qui, en bénéficiant de quelques acquisitions techniques, se bornaient à être les héritiers de l'art de Monsigny et de Grétry. Citons, parmi cenx-là. Gaveaux; une œuvre de lui, le Bouffe et le Tailleur, est encore au répertoire des théâtres de province; son Monsieur Deschahmeaux contenait, pour ainsi dire, en germe, toute une série de pièces dont le Voyage en Chine devait, quelque soixante ans plus tard, clore, ou peut s'en faut, la série; œuvres dénuées de pré-

tention, mais non dépourvues de mérite, qui, en rappelant l'antique vaudeville, préparèrent la moderne opérette. Auprès de Gaveaux plaçons Solié pour son *Diable à quatre*, et Catrufo pour sa *Félicie*, dont il surnage encore un duo, assez fréquemment chanté dans les salons.

Mais, vers ce temps-là, les deux maîtres incontestés de la scène de l'Opéra-Comique, et que l'on considérait alors comme des rivaux, étaient Nicolo et Boïeldieu. Ce dernier devait plus tard, en transformant sa manière, éclipser son émule. Toutefois la comparaison, au moment où elle s'établissait entre eux, n'avait rien de surprenant. Il y avait bien, à l'époque de l'Empire, une sorte d'équilibre entre les productions de Boïeldieu et celles de Nicolo. A l'égard de ce dernier, le dédain serait d'ailleurs fort injuste. Les sérieuses études de Nicolo, en Italie et à Malte, avaient assoupli sa plume. C'était en outre un esprit avisé, un homme judicieux et instruit, qui, chose alors peu commune parmi les compositeurs, s'était formé une riche bibliothèque musicale, où il avait réuni un certain nombre de raretés.

Joconde demeure un charmant ouvrage, qui supporte fort bien la lecture, et qui s'accommoderait encore de la représentation au théâtre où il a pris naissance. L'air « J'ai longtemps parcouru le monde » a en la fortune, toujours enviable, de devenir populaire; mais cet air si fameux n'est pas le meilleur morceau de la pièce et nous lui préférons mainte autre page où se manifeste une invention mélodique, d'un tour très personnel, servie par une connaissance approfondie du métier. N'oublions point, à côté de Joconde, Cendrillon, où la note sentimentale est plus accusée, Jeannot et Colin et les Rendez-vous

bourgeois, cette excellente bouffonnerie qui s'est maintenne au répertoire.

Quant au Boïeldieu de la première manière, c'était déjà, en son ordre, un maître accompli, adroit et fin, doué d'esprit et capable d'émotion, mais, par ses œuvres d'alors, le Calife de Bagdad et Jean de Paris, le Nouveau Seigneur du village et le Petit Chaperon rouge, ne se montrant le plus souvent qu'un ingénieux peintre de genre. Avec la Dame blanche, à laquelle étaient réservées des destinées si extraordinaires, son talent acquit une largeur et une importance que les antécédents ne faisaient point prévoir; par cet ouvrage qui résume la tradition ancienne, en l'eurichissant d'éléments nouveaux, il apparaît, selon l'expression très juste de M. Camille Bellaigue, comme « le dernier des anciens et le premier des modernes ».



Sans doute, nous avons quelque peine à nous replacer dans la situation d'esprit des contemporains, et à sentir tout ce que l'œuvre put contenir de surprise quand elle fut donnée le 10 décembre 1825. Pour la musique, pour le poème, elle semblait véritablement appartenir à un ordre nouveau. D'un côté, par l'intermédiaire de Boïeldieu, la musique française de genre venait de recueillir l'affluent puissant du

Rossinisme. D'autre part, le musicien avait, en la personne de Scribe, rencontré l'homme prédestiné qui, par sa collaboration avec presque tous les compositeurs brillants de son époque, allait exercer sur la scène musicale française une influence immense, et, pendant bien longtemps, saus rivale.

Nous avons eu, an cours du travail analogue à celui-ci, que nous avons consacré à l'Opéra, l'occasion de dire combien fut étourdissante, dans le genre héroïque, la réussite de Rossini. Mais l'auteur de Guillaume Tell est aussi l'auteur du Barbier. Tout l'instinct comique de l'Italie, toute la bouffonnerie de la Commedia dell' Arte revivaient en cet homme extraordinaire qui accaparait l'attention d'une façon presque exclusive. Tandis que les œuvres de Beethoven demeuraient encore à peu près ignorées à Paris. et, en tout cas, n'étaient, de la part des musiciens, l'objet d'aucune étude profitable, nous savons que Boïeldieu, aussitêt qu'arrivait d'Italie quelque production nouvelle du maître de Pesaro, rassemblait ses élèves pour déguster l'œuvre avec eux, y chercher un modèle et un enseignement.

Dans la Dame blanche, sans abdiquer sa personnalité, sans renoncer à ses acquisitions antérieures, sans rejeter la succession des fins et gracieux musiciens dont. jusqu'alors, il s'était inspiré, il sut s'approprier habilement tout ce qui, dans la manière du compositeur italien, était imitable. Le genre orné, la chaleur et le coloris, les procédés de gradation et de développement dans les ensembles. il s'assimila tout cela: il eut l'art, en même temps, de « franciser » ces éléments, et, en traitant plus sobrement ce genre, en le soumettant aux

exigences d'un goût plus sévère, de l'adapter définitivement aux convenances de notre public.

Ajoutons qu'en écrivant le livret de la Dame blanche, Scribe avait eu tont particulièrement la main heureuse et avait donné un des meilleurs spécimens de sa facture; là éclatait son aptitude à traiter l'élément romanesque, à unir dans des proportions bien dosées la gaieté à la sentimeutalité. Son emprunt fait à Walter Scott était en outre des plus heureux, car alors celui qu'on appelait parfois « l'Homère écossais » était 'le maître des imaginations. Le fécond narrateur, trop dédaigné aujourd'hui, était entouré d'une admiration universelle, à laquelle se mêlaient la reconnaissance et le respect, et Lamartine était l'interprète du sentiment public, lorsque, s'adressant à lui, en vers émus, il s'écriait:

Vénérable vieillard, poursuis ton long voyage!

Pour toutes sortes de raisons, on ne doit donc pas s'étonner si la Dame blanche (qui, au reste, n'a cessé que pendant deux années de figurer sur l'affiche de l'Opéra-Comique), a pris, dans l'histoire de l'art, le caractère et la valeur d'un fait considérable.



C'est dans ce sillage que marchèrent les successeurs immédiats de Boïeldieu. Quelques-uns d'entre eux s'étaient signalés et avaient pris rang dans les années précédentes. Ainsi en avait-il été d'Auber, auteur déjà du Séjour militaire, de la Bergère châtelaine, de Leicester, de la Neige, du Concert à la cour, de Léocadie, et surtout du Maçon, le seul de ses ouvrages d'alors qui ait survécu, du moins in extenso.

Pour Hérold, l'heure de la haute originalité et du succès retentissant n'avait pas encore sonné: mais ce musicien de savoir et de tempérament s'était déjà fait au théâtre une belle place, avec les Rosières. la Clochette et le Muletier. Fétis, avant de contribuer, pour une énorme part, à fonder, en Belgique et en France, l'érudition, la critique et la bibliographie musicales, s'était fait estimer comme compositeur par son ouvrage l'Amant et le Mari. On ne saurait omettre non plus Paër. l'un des maîtres de chapelle de Napoléon, qui, au théâtre, avait précisément mis en scène ce Maître de chapelle, auteur d'une imaginaire Cléopâtre, lequel, aujourd'hui encore, est un des ornements du répertoire.

Citons aussi Carafa, pour son Solitaire et son Valet de chambre, et Onslow avec son Alcade de la Vega. Il convient de mentionner également des compositeurs de moindre envergure, mais qui, dans l'ensemble d'une œuvre plus terne, virent du moins la vogue s'attacher à une production privilégiée: tels Plantade et son Mari de circonstance, Dourlen et son Frère Philippe sur le sujet traditionnel traité jadis par Boccace et La Fontaine, Kreubé et son Coq du village, qu'on jouait encore en 1831.

Il est une remarque sur laquelle il importe ici d'insister tout parti culièrement. Après *la Dame blanche*, l'ancien module, dont on avait successivement tiré tant d'épreuves plus ou moins satisfaisantes, paraissait légèrement étriqué. Tous les compositeurs d'un véritable talent sentaient la nécessité de travailler pour un cadre et dans des proportions plus amples. En l'espace de quelques années, cette préoccupation allait se traduire dans les faits: Carafa allait donner son Masaniello; Auber avec la Fiancée et Fra Diavolo devait prendre une situation supérieure à ce que ses débuts, pourtant heureux, avaient pu faire prévoir; enfin, par Marie, Zampa et le Pré aux Clercs, Hérold était destiné à se placer au premier rang entre les maîtres de l'école française.



Nous insisterons tout d'abord, au début de cette deuxième partie de notre récapitulation sommaire, sur les trois noms que nous venons de citer, principalement sur les deux derniers. En ce qui concerne Carafa, on est obligé d'avouer que, par suite d'une orientation trop absolument « rossinienne », il ne s'est point ménagé, pour l'avenir, la place que ses dons très réels, son parfait sentiment musical, sa main très exercée pouvaient lui assurer. Admirateur, avec toute l'exubérance napolitaine, de Rossini, il se réduisit volontairement au rôle de satellite. Tout naturellement, il se perdit dans la chaleur et la lumière de l'astre autour duquel il voulut graviter. C'est ce qui explique que Carafa survécut à son œuvre. Mais il y avait des dons peu communs chez cet Italien naturalisé Français, devenu, dans sa vieillesse, une des figures connues de Paris. Le souffle et la grandeur ne manquent pas à certaines pages de Masaniello; pour ne citer qu'un exemple, le duo « Un oiseau qui supporte à peine la lumière » est comparable, peut-être supérieur aux meilleures pages de la Muette.

En ce qui regarde Auber, on sait à quel degré il reçut, lui aussi, l'empreinte rossinienne. Mais Auber, cependant, n'alla point jusqu'à se dénationaliser. Français de l'espèce la plus authentique, Parisien de l'essence la plus raffinée, ayant, comme musicien, passé par une discipline sévère, et façonné sa technique dans le commerce des œuvres d'Haydn, il se borna à prendre, chez celui qui alors tournait toutes les têtes, de quoi parer sa musique, et lui prêter l'aspect léger, brillant dont l'on raffolait alors; en réalité, sa manière se différencie profondément de celle de Rossini. Jamais une oreille exercée n'assignerait à l'un de ces maîtres un air écrit par l'autre. Ce n'est, en quelque sorte, ni le même timbre ni le même accent. Sa conception reste originale et l'on pourrait, en un sens, soutenir qu'il est le plus français de nos compositeurs. Wagner a fait. à ce point de vue, un chaleureux éloge de la Muette; cette appréciation s'appliquerait avec tout autant, sinon plus de justesse. à tel ou tel opéra-comique d'Auber, car c'est en ce genre qu'il a pu déployer à loisir cette qualité si française dont il était si largement pourvu : l'esprit.

Il est à remarquer qu'en musique si l'on ne peut refuser aux étrangers, et particulièrement aux Italiens, la verve, la franche gaieté, le sentiment comique et bouffon. ils ne sont pas « spirituels » au sens où nous entendons habituellement ce mot. Or, c'est cet esprit incisif, persifleur, ennemi de l'enflure et de l'excès, fidèle en tout à la mesure, dont nous constatons la présence dans l'œuvre d'Auber. Cet élément même est chez lui si constant et si sensible, qu'on l'a parfois accusé, pour cela, d'être un parfait sceptique, trop enclin à railler les sentiments profonds, et demandant à l'ironie de le préserver de l'émotion.

Cette imputation n'est pas absolument justifiée. Il y a chez Auber

du sérieux et du pathétique dans telle scène dramatiquement traitée: ainsi le quatrième acte de Manon Lescaut est d'un mouvement scénique très franc et véritablement intense. La note pittoresque n'est point épargnée dans le duetto de femmes d'Haydée, non plus que dans les chœurs, qui prêtent un certain éclat décoratif au même ouvrage. N'y a-t-il pas aussi du coloris, bien qu'en une nuance un peu conventionnelle, dans la chanson orientale de ce Premier Jour de bonheur qui fut le dernier succès dont s'éclaira cette carrière si prolongée et si fortunée ?

La carrière d'Auber fut longue; celle d'Hérold fut brève, mais elle lui suffit pour donner, avec ses deux grands ouvrages, la mesure de son rare talent. En se maintenant, intentionnellement, dans les limites d'un art accessible, en évitant tout ce qui pouvait prêter à son œuvre un aspect laborieux, Hérold fit preuve d'un savoir musical étendu, d'une aptitude fortifiée par l'étude patiente et la réflexion aiguisée. Mélodiste original et puissant, il joint à une harmonie constamment ingénieuse une extrême habileté à se servir de l'élément rythmique. Son orchestration a souvent des chatoiements qui révèlent le grand coloriste. Il a presque partout de la chaleur et, par endroits, une sorte de flamme. Ajoutons que, si le livret de Zampa, dû à Mélesville, n'est pas exempt de puérilité, celui du Pré aux Clercs fait le plus grand honneur à Planard et peut presque être cité comme un modèle du genre.



Parmi les musiciens d'une époque un peu postérieure à celle qui vient de nous occuper, deux personnalités émergent, celles d'Adam et d'Halévy. L'un, tout bien considéré, se rattache plutôt à l'école d'Auber, et l'autre à celle d'Hérold. Les qualités qu'Adam a déployées dans Giselle furent rarement celles qu'il mit en œuvre à l'Opéra-Comique. Moins mondain qu'Auber, moins varié aussi, et confiné dans un genre plus étroitement limité, il se montra du moins un artiste instruit et adroit, exempt de prétentions vaines, et s'abandonnant, sans contrainte, au courant de son entrain et de sa bonne humeur. Dans ce qu'il produit on ne sent nulle affectation, nul placage plus ou moins gauche. Il trouve sans difficulté des motifs d'inégale valeur, parfois charmants, et l'auditeur met aussi peu de temps à les retenir que l'auteur en dépensa pour les inventer. En considération de ses indéniables mérites, on peut passer sur ce qu'il offre parfois d'un peu trivial.

Fromental Ilalévy est un musicien aux visées plus hautes et l'on peut regretter qu'un effort si vaillant, si obstiné, ne lui ait pas assuré, dans la tradition artistique, une place moins contestée. Sa rare qualité d'esprit, sa remarquable culture générale, dont quelques-uns de ses écrits, en excellente prose, portent visiblement la marque, se font sentir aussi dans sa musique où, avec un peu d'attention, on discerne aisément la présence d'une pensée active, toujours en éveil. A l'Opéra,

il a laissé, indépendamment de *la Juive*, tout un répertoire peut-être trop promptement abandonné; à l'Opéra-Comique aussi, le nombre de ses ouvrages n'est pas médiocre. Par l'Éclair où l'humour alterne avec l'émotion contenue, on pourrait presque dire qu'il nous donne, en une variante neuve, un spécimen de l'art sobre, aimable, gracieux, de Nicolo, ou de Boïeldieu et d'Hérold avant la Dame blanche et Zampa. Il fait résonner des notes différentes avec les Mousquetaires, d'un tour élégant et romanesque, et la paysannerie sentimentale du Val d'Andorre.

Jusqu'aux environs de la révolution de 1848, ces quatre noms, ceux d'Auber et d'Hérold, d'Adam et d'Halévy, furent, sans aucun doute, à l'Opéra-Comique, les plus populaires de tous. Mais, durant la même période, on vit des succès assez prononcés obtenus par quelques compositeurs dont nous devons nous borner à passer une revue rapide.

Dans ce groupe il faut placer Monpou. Compositeur de romances qui obtinrent une véritable vogue, auteur, notamment, de Gastibelza « l'homme à la carabine », Monpou donna à l'Opéra-Comique les Deux Beines, Piquillo, le Planteur où il mit des moyens musicaux insuffisamment variés au service de sa conception toute romantique de l'art. Grisar. homme assez à part. qu'on pourrait parfois prendre pour un descendant des Cimarosa et des Paisiello, avait en, en 1836, avec Sarah, un heureux début théâtral, annonçant déjà la main habile d'où devaient partir Gilles ravisseur, les Porcherons, Bonsoir monsieur Pantalon et le Chien du jardinier. C'est encore à l'Opéra-Comique que s'essaya, non sans bonheur, en y faisant représenter

la Figurante et la Perruche, Clapisson qui, plus tard, remporta au Théâtre-Lyrique, avec la Fanchonnette, son succès le plus franc. Nous rappellerons aussi Bordèse et sa Mantille, Montfort avec son Polichinelle et sa Jeunesse de Charles-Quint. Donizetti ne fit à ce théâtre qu'une apparition unique avec la Fille du régiment, mais cette apparition fut éclatante, et, chose singulière, cet ouvrage d'un Italien est peut-être, dans le répertoire, un des plus véritablement français. Indiquons, sans nous arrêter au détail, Girard et ses Deux Voleurs, Boulanger et son Diable à l'école, puis, plus tard, ses Sabots de la marquise, Cadaux et ses Deux Gentilshommes, Boisselot, auteur de Ne touchez pas à la Reine. Mentionnons aussi deux compositeurs étrangers à qui, d'ailleurs, d'autres scènes furent plus favorables que l'Opéra-Comique, l'Anglais Balfe et l'Allemand Flotow.



Les débuts de M. Ambroise Thomas à l'Opéra-Comique remontent à 1837; mais il ne conquit qu'à une date plus récente la place élevée dont il était digne. Bien qu'ouvert aux influences modernes, M. Ambroise Thomas se rapproche des classiques du genre, dont il a su garder prudemment la marque originelle. En négligeant tout ce qui tient à la mode, un ouvrage comme le Caïd ne se rattache-t-il point à la série où figurent le Tableau parlant et l'Irato? D'autre part, dans une partition comme le Songe d'une nuit d'été, tel détail de style

peut rappeler à plus d'un égard la ferme manière de Cherubini. Nous aurons lieu d'ailleurs de revenir plus loin sur cette figure artistique que rehaussent la probité intellectuelle et la constante dignité.

Vers le temps où nous sommes arrivé, se produisent d'autres talents nouveaux, ceux de Bazin, de Massé, de Reber. Le dernier semblait, à quelques égards, un contemporain de Grétry, un Français du dix-huitième siècle, ayant passé par Vienne, et reçu les conseils d'Haydn. Avec son apparence un peu arriérée, Reber n'en demeure pas moins une figure séduisante; il a la sérénité des anciens, leur élégance aristocratique, leur allure de bonne compagnie, ainsi que leur dédain pour l'emphase et le galimatias.

Signalons aussi Limnander qui mérite un rang distingué sur la liste assez riche des musiciens belges. D'autre part, si le succès le plus caractérisé de Maillart fut obtenu ailleurs, e'est à l'Opéra-Comique qu'il donna son *Lara*, œuvre colorée, chevaleresque, par endroits véhémente, qui témoigne d'une sensibilité chaleureuse et d'un tempérament robuste. Enfin, il convient de noter les débuts de Poise qui devait, depuis, réussir d'une manière brillante dans le genre, assez malaisé, du pastel musical.

En 1854, grand événement! Meyerbeer délaissant un instant le théâtre où il avait remporté son triple triomphe, abordait la scène des Monsigny et des Dalayrac. Il semblait qu'il demandât à la Muse précisément le contraire de ce que le poète latin sollicite d'elle lorsqu'il lui dit: Paulo majora! Mais, en réalité, Meyerbeer, dans l'Étoile du Nord, n'avait point rapetissé sa manière. En peignant des tableaux

de genre, en traçant des épisodes comme la chanson des deux vivandières et tant d'autres pages de demi-caractère, il avait, en somme, employé la même plume qui lui avait servi à écrire dans le Prophète tout le piquant début du tableau du cabaret de Leyde, ou l'ingénieux trio bouffe du troisième acte. A d'autres endroits, et notamment dans le finale du second acte, d'une architecture si compliquée, Meyerbeer avait déployé, autant que dans son répertoire de l'Opéra, son goût pour la polyphonie et les artifices contrapontiques. Jamais en un tel lieu ne s'était dressé pareil échafaudage de sonorités étagées les unes sur les autres.

Cet ouvrage, quoiqu'il rompît très sensiblement avec les conditions d'ordinaire acceptées, et peut-être à cause de cela même, fut chaleureusement accueilli; il s'est prêté, depuis, à de fructueuses reprises. Sans prendre possession de l'Opéra-Comique au même degré qu'il avait conquis l'Opéra, Meyerbeer, cependant, s'y établit fortement. Il y devait donner plus tard le Pardon de Ploërmel, une de ses œuvres les plus curieuses, où, à la puissance dramatique et à l'art de peindre les caractères, il joint un large et profond sentiment de la nature.

Il n'avait pas fallu moins qu'une attraction de premier ordre, telle que l'Étoile du Nord, pour permettre à l'Opéra-Comique de soutenir la concurrence redoutable du Théâtre-Lyrique qui, pendant quelques années, par des œuvres nouvelles, par des emprunts au vieux répertoire français, par des traductions heureusement choisies, s'acquit la faveur des connaisseurs, en déployant une activité très soutenue et très intelligemment appliquée. C'était, à quelques égards, un véri-

table Opéra-Comique rival où se trouvèrent représentés pour la première fois, dans d'excellentes conditions artistiques, quelques-uns des spécimens les plus accomplis d'un genre si fidèlement affectionné par le public. Pour ne citer qu'un exemple, il est assez plaisant que ce soit ailleurs qu'à l'Opéra-Comique qu'ait paru pour la première fois une œuvre comme les Dragons de Villars, réalisation en quelque sorte complète, achevée, de l'opéra-comique lui-même.



Nous avons tout à l'heure insisté quelque peu sur l'entrée, à peine disputée, en somme éclatante et victorieuse, que Meyerbeer avait faite à l'Opéra-Comique. Mais l'on doit observer que, sur ce théâtre, il n'eut guère alors d'imitateurs. Quant aux compositeurs demeurés fidèles à l'ancien et aimable modèle qui avait été consacré par tant d'expériences heureuses, nous ne pouvons, on le comprendra sans peine, les énumérer tous. C'est parmi eux qu'il conviendrait de placer Gautier et son Mariage extravagant, Duprato, musicien doué d'un sentiment très vif et très fin, pourvu en outre d'études fort solides, et qui, par la Déesse et le Berger, par les Trovatelles, sut plaire au grand public. D'autre part, le maître original auquel on avait dû le Désert et Christophe Colomb, donna, avec sa Lalla-Roukh, sur un sujet tiré du poème de Moore, un ouvrage charmant de tout point, sobrement coloré, em-

preint de rêverie tendre, où se révélait une fois de plus sa délicate et flexible imagination. Nous parlions plus haut d'un musicien belge, Limnander; un de ses compatriotes, M. Gevaert, qui, plus tard, devait prendre dans l'érudition une place éminente et déployer un sentiment historique sûr et pénétrant, mérita par son Quentin Durward et son Capitaine Henriot un rang parmi les véritables musiciens dramatiques. Nous n'avons pu, précédemment, que nommer Bazin, dont le Voyage en Chine, écrit sur un scénario tout à fait amusant de Labiche, obtint un succès de vogue, et Victor Massé dont les débuts avaient été marqués par la franche réussite de la Chanteuse voilée; musicien élégant, gracieux, spirituel, personnel même à certains égards, Victor Massé a conquis à l'Opéra-Comique une place enviable grâce à Galathée et surtout aux Noces de Jeannette, l'unique pièce, dans le répertoire de ce théâtre, qui n'ait jamais quitté l'affiche.

Nous avons déjà déterminé la physionomie artistique de M. Ambroise Thomas, mais un ouvrage tel que Mignon, arrivé, plus rapidement qu'aucune autre œuvre au chiffre extraordinaire de représentations inscrit dans notre tableau, mérite de notre part une mention particulière. Gœthe a décidément porté bonheur aux auteurs du poème, dignes émules de tant d'habiles librettistes que nous nous excusons de n'avoir pu encore citer: les Saint-Georges, les Leuven. les Beauplan, les Th. Sauvage, les Lockroy, les Cormon, les d'Ennery. Dans le livret de Faust qui, pareillement leur est dû, Michel Carré et M. Jules Barbier avaient concentré leur effort sur la partie du poème que les critiques allemands désignent sous le nom de la Tra-

qédie de Marquerite. Ils agirent un peu de la même facon à l'égard de Wilhelm Meister. Au récit, chargé de parenthèses et d'épisodes, riche en intentions philosophiques, d'ailleurs si abondant en aventures et en personnages, que Schiller en restait déconcerté, ils empruntèrent la poétique figure de Mignon; ils en tirèrent aussi Philine et Wilhelm, mais réduits au caractère et à la fonction de ténor sentimental et de soprano léger; de plus, le vieux harpiste et des silhouettes accessoires; ils couronnèrent la fable par ce qu'on appelle un dénouement heureux. De jolis épisodes vinrent égaver cà et là cette donnée pathétique. En résumé, l'œuvre offrait un exemplaire excellent d'une des formes les plus aimées de l'Opéra-Comique. Ce livret attachant inspira au compositeur une partition pleine de charme, où la partie qu'on pourrait appeler anecdotique et pittoresque n'est pas exécutée avec moins de relief que la partie sentimentale, et dont le succès persistant a, dans l'histoire de l'Opéra-Comique contemporain, une importance très significative.

Nous avons cité plus haut le titre de la dernière pièce applaudie d'Auber, le Premier Jour de bonheur. Une œuvre musicale où il y a encore de la sève et de l'attrait, et qui émane d'un compositeur octogénaire, c'est là un cas tout exceptionnel, peut-être unique, et cela fut pour quelque chose, sans aucune doute, dans la faveur qu'obtint cette production du maître.

Nous ne voulons pas abuser des énumérations. On nous excusera donc de ne point nommer, dans cette revue expéditive, tel ou tel musicien qui a pu, comme dit le vers proverbe, « briller au second rang ». Mais nous nous arrêterons un instant à Offenbach qui, plus tard, par ses *Contes d'Hoffmann*, devait acquérir pleinement le droit de cité à l'Opéra-Comique et qui, précédemment, s'était déjà introduit à ce théâtre, avec des œuvres de moindre importance.

Il est un nom, considérable dans l'histoire musicale, et que, sans doute, on aura été surpris de ne point rencontrer jusqu'ici sous notre plume, celui de Gounod; avant 1870, c'est seulement avec un ouvrage, fort gracieux sans doute, mais exigu, la Colombe, qu'il avait pénétré à la salle Favart, que depuis il devait occuper d'une manière si brillamment signalée.



Ce qui, en grande partie par Gounod, allait ainsi s'emparer de l'Opéra-Comique, c'était, en quelque sorte, le Théâtre-Lyrique luimème. Les événements de la guerre et de la Commune avaient brutalement interrompu les destinées de cette scène. Le théâtre de la salle Favart fut son héritier; il recueillit tout naturellement ce qui s'était produit là de plus intéressant, et non seulement les opérascomiques proprement dits, mais aussi, et surtout, les œuvres dont le caractère plus sérieux et plus lyrique se trouvait, dans une certaine mesure, en harmonie avec le tour d'esprit, un peu assombri, qu'avait momentanément engendré la guerre. Cette prise de possession, par l'Opéra-Comique, d'une partie de la succession du Théâtre-Lyrique,

rappelait, après trois quarts de siècle, ce qui s'était produit lors de la fusion des deux troupes de Favart et de Feydeau.

Nous serons, on en comprendra facilement les raisons, très bref sur ce qui s'est passé à l'Opéra-Comique depuis 1870. L'esprit humain étant, de sa nature, fort oublieux, il peut être utile de rappeler à grands traits un passé, même assez récent; mais à quoi bon insister sur ce qui, somme toute, est encore le présent?

A côté des musiciens dont nous avons eu à nous occuper spécialement jusqu'ici, il faut désormais ménager une place importante à Gounod pour Mireille, Philémon, le Médecin malgré lui, pour Roméo, si chaleureusement reçu, et qui d'ailleurs, après cette seconde étape, devait aller se fixer définitivement sur une troisième scène. On doit, de plus, indiquer des noms que nous n'avons pas eu à relever encore, et surtout celui de Bizet qui, avec Djamileh, œuvre d'un art raffiné, n'obtint le suffrage que des connaisseurs, c'est-à-dire du petit nombre, mais qui, par sa Carmen, s'égala aux maîtres acceptés et acclamés par tous.

L'Opéra-Comique fut désormais une maison ouverte pour Guiraud et Léo Delibes, pour MM. Paladilhe, Reyer et Saint-Saëns. Le rôle brillant de M. Massenet, à ce théâtre, est présent à toutes les mémoires. C'est encore à l'Opéra-Comique que Lalo devait obtenir la consécration tardive de son noble effort artistique. Nommons aussi MM. Joncières, Th. Dubois, Widor, Pessard, Maréchal, Lacome, enfin quatre compositeurs qui, originairement, appartiennent au groupe si distingué de la Société nationale : MM. V. d'Indy, Chabrier, Messager et Bruneau. En même temps que ces récentes générations de



musiciens, se sont fait connaître, comme librettistes, MM. Meilhac, Lud. Halévy, Nuitter, L. Gallet, Gondinet, Ph. Gille, Ed. et A. Blau, Milliet, etc.

De grands et mémorables succès ont ainsi, depuis l'année terrible, été remportés sur cette scène où tant de réputations s'étaient antérieurement formées et accrues. Aux côtés des artistes français, l'Opéra-Comique, dans le même espace de temps, a accordé une place à des pièces étrangères. Verdi avec sa *Traviata*, une de ses partitions où il y a le plus de souffle, Rossini avec son *Barbier* demeuré si juvénile, se sont acclimatés auprès de nos nationaux. Enfin le Musée, en s'appropriant les Noces et la Flûte enchantée, s'est enrichi de deux œuvres qui, si toute musique n'est pas périssable, ne doivent pas plus dépendre des caprices de la mode que n'y peuvent être soumises les peintures de Léonard, de Raphaël et du Corrège.

Il nous est agréable, en terminant, de reposer nos yeux sur ces ouvrages durables, alors que le tableau qui suit immédiatement ces lignes présente aux regards tant de productions éphémères.

Mars 1894.



IMPRIMERIE CHAIX, RUE BERGÉRE, 20, PARIS. - 1656-2-94. -- (Eggre Lorilleux).

ALBERT SOUBIES

SOIXANTE-NEUF ANS A LOPÉRA-COMIQUE

DEUX PAGES

TABLEAU DES PIÈCES REPRÉSENTÉES À L'OPÈRA-COMIQUE DU 1º JANVIER 1823 AU 31 DÉCEMBRE 1893

717.04.0	0415		NOMBRE DES REPRÉSENTATIONS
pre rifere	29.35 PRINCIPLE	NOMS DES AUTEURS	25 26 27 28 29 30 3 2 3 2 3 2 3 2 3 5 3 6 3 7 3 8 3 2 40 4 1 42 4 2 4 4 4 4 6 4 7 48 4 9 60 5 1 5 2 6 3 6 4 5 5 6 5 7 8 8 5 9 60 6 1 6 2 6 3 6 4 6 5 6 6 6 7 8 8 6 9 10 7 1 7 2 7 3 7 4 7 5 7 6 7 7 7 8 7 9 80 8 1 8 2 8 3 8 6 8 7 8 8 8 9 9 0 3 9 2
Le Servente Mettram Les Janus Chescorne les modre	1731	the Car Revenue Chambers 10 1 12 - Soldier Chambers 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Landana Chamber i la modre Bogoni i roma Landana	ST31 ST prifflet 63 A mate P4 Th ceri 68 6 mate 63	the fire Section of Heart	
Le Benertour Le Taterne per late	6 mars 63 20 mpt -	tip t 3 a Solame et Mosacot	3 1 2 2 2 2 4 4 2 1 2 2 4 4 2 1 2 2 4 4 4 2 1 2 2 4 4 4 4
Les Boxs Everes	20 mpt	Op t la Marmonizi et tiss iss Op t la tensoillot de Filhare et Gretie	
Boy or a reson. Len Nullville Let Busservoor Let Tellens, poor kenn. Let Boss Kreeve Lets Boss Kreeve Lets Boss Kreeve Lets Boss Kreeve Lets Boss	Poot. Poot. Priver TS	typ t la Marmontelettarre t. 2 as Marmontelettarre sho t 2 Marmontelettarre	i i g i i i i i i i i i i i i i i i i i
Le Buo, competi Felia	In orpl In over 77	No. 1 2 New and otherwise Position 1 to 1 2 New and otherwise Position 2 New Access to Position 2 New Access to 1 1 New Access to 1 New Access	
La Bartior de Seville	16 sept 17 per 17 20 p. s. 78 	the total differentialists the total differential differe	711
in Barbart de bereide (ju Brismons Banne et Babet Ulgemen estingerenne Berkard Court de Laon Le Bos Jan Baoon de Figure	1 3 1971 - 63 24 1970 - 84	the t 2 a besteroes of factors the t 2 a besteroes of factors	1
Birbard Coor de Bios La Doc	21 mm 63	On t. La Solamert Girris op t. La Desonalamert Di grac	
as Boots to Figure Vota Less Bootses par rennemblance Less Bootses Lorina Lorin	25 49751 B3	type as a Marrieller of Barber of William type 1 a Marrieller of Barber of Barber line i 1 Patriel of Barber of	IN THE PROPERTY OF THE PROPERT
as Better Jetter	* 1201 BT -	Op 1. 2 a Foccost et Crimero Op C 3 a Lachabragistere et Diagras	1
enand & Art. or Inna Prins Navagards	Stynislet - Sapana 80	Up t 28 Kades Eury el Dasaves 110 1 1 a Marsolner el Dasaves	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
a North Cornells	27 mai 40	try t La Model et Danston.	
asi et Verpine amilie	Signary Bi	Op 1 2a Marseller e Billion	
Elece exchester	Parril -	for I ha Sedame et warms opera an Nester Seaumont et Witany	3 (a) a (a)
houghed a mile or file restriction of the Contract of the Cont	J mai 92	Dr. I. La. Hoffman et Monta	8 17 14 1 1 2 2 0 10 1 1
Manager states	Typeli- 66	Op t La Monvele Distriction Op t La Marsol me el Distriction	3 1 1 1 3 1 1 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Empet their	* 1281 SE 1	Op t Ja Marweller et Haravia Dp t 1a Marweller et Danis Dn t La & Downler Dr , Messe	
Spring and Smith of the	In in let - in let care	op t. La de Serie Bupate et Beine Man a	1 3 2 4 2 3 2 5 2 7 7 1
etam of Stephane	6 dec - 6	Open da Dispaure et Branis. Op 4. f.a. Saint-Lenet Branes.	
s Breis Josephors States &:	A ; s.l	tpera 3a A bustlett Better	the state of the s
Manpot Sphiles	30 oct 17 lett 01	Up t la finaleriouses.	1 1 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2
Timbelian name at the r	2-1-1 01	Op C La Pupati el Distancel N ::	2 2 3 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15
e Tombrior scarne et Itor - te Entre e e Erme e seppere label Ange	Digniel - 1	Op t ba Boulls et Man. Op t ba Boffman et Man.	12 2130 2 0 0
Tanta narore un reune de Golconie	Illust 01	On t. Sa. Mal Experts of Kont a	1 1 1 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1
Moderat iari Josep produ	Tayana 04	Op t fa de Vilore Gouffeet V.	
Brand of the Laurent as Brand de thomas	Eller - I	Op C. La Goods billi-riel Garri ; Op C. La Elicharet Bassira	
Jews France cur.	District - 1	On t. In the parties depre bleane et Burares On t. In the parties depre bleane et Burares	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Brichalamoust of H 6	\$7 Jean 08	da C. L. Crear de Leiser et faiste i da C. La. Marsollier et Davidio	615 6 1 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Treat support of the Angel Could Angel Could Angel Thata arrows an ended to follow the Angel Could the Angel Could Could the Angel Could Could Could the Angel Could Could Could the Angel Could	Esperier - 6	Pp 1 La Gascinis Natifullet Billian Pp C La Beauzieri et & Poliss	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
norph Rabings de Bagneria in Artist : mus homprot	51 avr 1 - 1	Op : Fa Felaleri et Gerni Dp : Fa Hoffman et Nos	to a supplied that the supplied to the supplied of the supplind of the supplied of the supplied of the supplied of the supplin
or Bridge was beargered. Rung de Cher de Gressen et 8 year 8 Paris leis a rhet Hen de Versyne ada et Gaussel her rangese de Feix • Baile a quatre	\$ 3101 08 1 24 00.01 1	Op 1. In Bus de Sout Autor el E. o. Op 1. In Bus de Sout Autor el E. o.	
ale of theory has	Proc:	Up to 1 a Pengat et Burro Dp C La Penga et Australia Dp E La Romilla Indata el Rossa	
Bishis a quatry	Brant - 1	Op C. S.a. Creaze de Lesser et Sono Op C. S.a. Ellenser et Noor	
r Chiereur de la must e Bullist de Belone Momento mans l'acan	Sejam II	Op C. La. Gardina Nastenil et Burra Op C. La. Roger, Creuze de Lesare et Novo-	1
ally of (farmost) as & Pens	Stiller Familie	Op C ta. Gascirae Nastruli et V	# 12
es Autorgotes de qualite a Sever montere	filer 13	Op C ta Roulli Hopstret Cola	
is Direct Johnst	2" Bish	Op C I a de Platard el Practical Op C I a Defresan Van el N= G	
Vagenza Arapterer da Village acada	Diele is	Op C. Sa. Groupe de Lever Faiferes et Bomour	
segmet of Colum	51 ort	09 G La Dopoli e Girri	9 8 16 3 4 7 9 2 2 20 4 1 51 2 5 10 115 5 1 1 16 2 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
a Pete de Vellage vocata	5 mar. 16	Op 6, 3 a Sewins et Borrons Op 6, 3 a Sewins et Borrons to t a Mercero Archael M.	
e Bertore de Berille es Besserat	25 4 c	Up t. La Chill Elgret Room Op t. La fheadon of Health	
Wallace Le Chechette .	Nort	Di I 3 a Salot-Marrellin et Carre Op. C. 3 a. Tora dos et Mir in	
response de l'accionne de l'ac	30 juln -	Op C 3a Torauboret Brown	
Lincol of France	18 feet 19 5 5001 -	(ip t t tr et teh lurto), dapres badé, et Haman , up t la Marsolher et kamas	
Les Votteres verses	Darril -	Op t 2a Fuputert Bennin. Op t 2a Euputert Bennin.	
L'Auteur mort et romat Le Mestre de Chapelle Robet des Rob	In der Fe mar. 21	Op t 2 a Sophie fear et Pare	
Babon dos Bons Lamna La Philosopho er reyage Le Beletare Le Cop de l'alloye Fanfan et Colm Lancagter	Tjullet -	ope Cas P de hock haven	15 5 10 10 12 10 12 1 1 12 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Le Con da Uslay	If orbi 22	Op C Sa, de Planard et Consta Op C La Ach Darlois, d'après Lauert, et kincin.	[編集] [[[[[[[[[[[[[[[[[[[
Fanjan et Colm Lancader La Maletor La Maletor Le Baire of countre Le Beign Le Countre la le Countre L'Afferre et le Popula L'Afferre et le Popula L'Afferre et la Vaga Le Bair Bana Lenadin	27 ect 23	Op 6 1 a de Beaunoir Jadin fils et l' Jasos Op 6 2 a Serite Metrodille et Avias Dis 6 4 a P. de Nord at Masters	
Les Report Junctive Le 9 airs de Chambre .	is sept -	Op C La de Planard et Frei Op C La , Serbe Beleatille et Casara	
Le George & In Court L'Albrert et le Pennen	3 jule 24	Op f. in Strike G Delavigne et Aran. Op f. in Strike Méleville et Aran.	3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
L'Alcade de la Vage Le Bes Stras	10 aout -	for L. 3a., Rujar et tronce. Up C. 2a. Relle, Swyng et Hason.	
Les Limit Françaisones	Ezáre —	Or 1, 3a, Srnte Melestifert Area. Op C I a, Vist, J General et Braves	
Le Copatane de broade Le Lapon blanc Le Lapon blanc Le Rouyens de Broan Le Panane Crosside Le Ranne Grosside Le Statist de Matter Paere Le Topoge a la tour Le Provid de Produ Le Broade	25 mars 26	Services of the control of the contr	
Le Lapea blave Le Bouryma de Brana	20 mai -	Op C to Melecule Carmonelle et Hearn Op C to de Saint Georges M. noder et brin	0 10 10 10 1 1 1 5 7 4 1 1
Les Estants de Martre Pierre.	. 6 and -	Op 4. In Salut Almost Leverage, Op 4. In P Ge kird, et & nicon	
Le Provid de Protes	\$ n/1 -	Op C 14. Mely Janio et Bassoni. Op C 14. Mely Janio et Bassoni. On C 3a. Serbie et Bassoni.	HIAT THE REPORT OF THE PROPERTY OF THE PROPERT
La 1 mile La Timola	th mai -	Op C La herlie, G Belangue et trus Op C La berlie maintine et teura	**************************************
Here Creates	if acet -	Dr L Sa Pellacer Decement elkerats Dr t. Sa de Pummed el Biacen	
Essentia E su Heave d'alsonor	21 a.o	or 1 of Larour et Ranco (Dr. f. Sa. Seriar et t. ma. (Dr. f. Sa. Lorana et marem fils.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
La Livep-parter	20 dec - 21 de mare - 21 de mar	Up t. I a . Seelle Mazeres et Walter.	그 마음 사람이 나는 얼마 나는 얼마 나를 살아 먹는 사람들이 되었다. 그 얼마 나는 얼마 나는 얼마 나는 얼마 나는 얼마 나는 얼마 나는 얼마 나를 살아 먹는 것이 없다. 그 얼마 나를 살아 먹는 것이 없다.
Morte Les Creations Fateralise Fa	Description of the control of the co	100 f. 1. Flend Nazer of Lineau (1) (1) (2) (2) (3) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4	
Suspende Era Pricas Appartemente Das Bact de Gentario II non E Dephilos et la Brigadian	B jotliet -	Op C. La. Sembert, Sareer, Duple of Rearce	
E-Bryslette et le Brysdur	tt ret	the first to be down that the territory	

Wallace La Clochelle La Fider Philippe Le Petil Chapacon ronge I me Nunt un t hidran	24 mars 10 1 2 3 18 act Op 1, 3 20 18 apr 18 apr 1 3 2 4 1 1 2 4 1 2	a Saint Marchine (11.17) a. Devindon (11.10) b. Devindon (11.10) b. The information b. The information c. P. di. Nucl. (11.80)	5 2 16 11 10 8 5 1	5 4 4	9 1		- 11	*				-	- -	30 G		1-1-							-		. [-		
f ne Nucl an t hidran Les Proposers. Le donnel et Conduce Le Bergore Chatelane Les Voltares versete 'Amest bi Is Mari 'Amest bi Le Mari	Sabail Cip C	Some A therefore is a con- dependent of the	8 15 12 17 10 10 20 25 53 50 4 . 1 . 4 . 5		10 - 2						7 16	- i													-			- 1
Endow moved of account to Mattre do Chapello tobin des Bors mas a Philisophy on woyage as fielding de Lidleye.	Plunar 21 Op 1 2 th pun — opera 3 2 juillet — Op C 3 th and — Op C 3 15 and 22 Op 1 3	2. Sophic for et Pour 3. Castitellar et Wone 4. de Planadet Aume 5. Pe kute, kuvin et Postoon 6. Pe kute, kuvin et Postoon 7. de Pranadet Cours 8. de Pranad	15 5 10 10 12 10 12 10 12 10 18 16 20 12 5 5	5 32 2 1 . 3 1 1	15 N 4	- * h -	7 7	0 0	1 3 15 4										21 0	1 1	1	. 2	1		11 7	3 16 3	5 ×	15 15
a montace to Cop de Vellaye, langua et Colas, decester a Molecer per Novers poseller - Lulei de Chambre A Nelge a tima et de Louis (Officiar et la Propan	H sept - Op t. 1 20 net - Op t. 1 21 jan 23 th 1 3 12 mm - th 1 1 5 juillet - Op t. 1	a, teh Barnis dapres kaart, et Kotto a, de Reamitt, Juliu Ble et E. Jeus ia Seribe Meles ille et Uno e. a. P. rie Kock et Ill muns a. de Planard et Erro-	10 13 10 6 2 7 2 3 1 5 6 1 4 2 5 6 7 1 1 1	2 12					- F	-			21 8		- -			-1-	-	- -				- - -		-	-	- =
a Neige le tiene et de l'ene (Officier et le Proport Atrade de la Vega a Rei Bene accadie in Diene Monaportaire	8 ort - 0 i C i 3 julio 24 0 j. L i 3 julitet - 0 i C i 10 april - 1 i J 24 april - 0 j. C i	a Serific & Befarlencet Comm a Serific Webselliked Arona 1 Ach Bartol SeriKana a Billa et Dasson Belle, Sorem et Bristo		5 22 8	9 6 5	2 - 30	124	-		10	5	=	- - -		-	- - -		-	- - - -	-	- - -		-				-	
es Buse Youapelistee « Capitaine Releade « Mayoo	4 nm — Dr 1 3 22 d/c — Up C I 25 mars 25 Up C 1 3 mal — Up C 3	a Seribe Meleshib of Arton a Asia, I denound el Bonos, a Picard Mazeres el Curanos a Seribe, 6 Bilangue el Arron a Melesille Carmon de el Brisago	50 9 12 14 2 3 49 17 5 3 9 9 60 17 18 8 5 11	5 7 1	1			. 13 50	2) in 16 2	ia is	7 24	- - - -	1 5 p	2 7	i i Prati	15 . 5	5 5	- G - J	- -	- -			- 51 T	16 1	h	ī : l-	1	
a Francis de Berris , a Fausse Grotande as Entants de Mostre Pierre , de Francis de Mostre Pierre , de Francis de Pierre , de Provint de Pierre , de Dame Blanche	Tigen - 15p 4 1 12 pullet - 15p 1 2 6 aunt - 15p 1 2 20 aunt - 15p 1 1	5. de Salur Georges Mensolar et Earls , 4. Salur Almo et l'autro 4. Pule Non et Rouron , 4. Megraffe et Course , 4. Mejo Landu et Rossott	3 15 15 1						30 27 in 19																	100	}	
a Base Blanch at 1-offe Transfe Transf	10 der — Op C. 3 14 mars 25 Op C. 1 20 mat — Op C. 1 2 molet — Dr. 1, 3 12 aug. — Dr. 1, 3	a, varille of Bouleau a, verille G Britangne et bans a, verille Saintline et dans a, verille Saintline et dans a bellissen: Berssarfa Britan a de Planned et Britan a de Planned et Britan a bellissen bessarfa Britans	10 129 63 15 44 18 - 48 15 22 8 14 15 49 62 13 18 6	보 H 21	- -	2 2 st hi		41	38 9 10 :	13 10	2 - 40		18 21 2	2010	50 57	22 3 21	8 10 T	-	2 4	H 21 1	6 16 5	15 pi	0 5	15 15 1	8 .	15 15 2	-	
ne Heure il absento Arteum	25 mos - 11p t. 3 25 dre - 15p t. 1 30 jaon 27 tip t. 1 10 mars - 11p t. 1 31 mars - 11p t. 3	Seribe of Control Black a Lorents of Brown Black a de Saint-George et Hareys a seribe waters et Mº Brown b T de Kork, Me Lambgroun it Berow.	1. 13 39 13 n 12 - 15	w : - - -					16	-	- - -				: (' - -	- - -			-,-	- -	- -		- - -					
a Leitre past nome espredo . es P no Appartemento . no Nart de Gostavo Wasa 'Orpbelia et lo Brigadier	21 (378 — 15) (* 1 [9 mai — 15) (* 1 9 publit — 15 (* 1 29 sept — 15 (* 1 1 foct — 15 (* 2	a Serthe Melescolic of Karton a de Planard Pollister of Garage 1 Yubsel Variet Duplied Reads 1 Infector of Karton 1 Pole Kolk of a Garage 1 Pole Kolk	2 15				13												1:							. [1]		
A Colportrus In sample A Processor of Proc Camp do Drap d'Or	22 and - Hr L 3 27 dm - Hr L 3 57 dm - Hr I 1 6 fmr 28 op 1	a de Santi-George, no crea (1977) de Plantri et tivos a Morean Unforfelle el 1 de 19 de Politifie et Bruno 1 Pade Nock, History Lamento el Brunov Nock Lamond el Naciona	- 15 69 10 b 10	1 -	- -					-		-	-1								- - -						- - -	
bashelbs 2 Procedure of Fort a Camp do Bray d'Or 2 Monay of Stantin as Rescontes as Volitie a pour de Riciptone Frei de Riciptone 2 Trance 1 money	11 juin - th t 3 7 oct - th C 3 6 not - th C 1 29 not - op t 1 10 junt 29 op t 3	a And Milesuili Lisuum et Garatio a de Planard, Garati et l'issuer : a Buppa d'illiant : a Murcau, formolerd et fit » : a Sectile et Anna :	19 1 42 3 25 82 3	5 6	3 1 	12 16 10 -			- s. ie				- 17	1	- 1	- -		1		-1-0				i 				 - = =
es Beux Butts Historia es Beux Butts Historia estay Indettoner d'harpa m	20 mai - 0p t 3 18 publist - tir t 1 20 sept - 0p t 3 7 nov - 0p t 1	a de Santi-Georga el Acon i Seribe Boullit el Benton a de Santi-George el Consti a Bestant-George el Consti a Bellonan E. Halla el Haray	25 82 8 26 82 8 26 13 55 8 56 29 46 57 16 57	1 11 1	7 12									Ш														
Alternative Allering of the party of the par	Side	a Gabriel Dimersing of Coursion Seribe et Arison Seribe et Arison Sold Import et Arison Morraus of Episton, Consiscet Historie A Follscher Tulli Hours of Room Follscher Tulli Hours of Room A Follscher Collination	51 19 25	1 2 30	IN 16 15	25 15 2 5	= =	— 25 M	10 14 14 1	1 to 7	1 ~ -	ΙĘ	- 52 5	3 (4 26	20 8	11 32 1	21 -		30.10	- 6	- 2i 1	1 20 11	21 Bs	25 11	N 2, 7	11-9.	n 11	- 1
Trop pours en inte lo mo "Enterment" "Amisour los plans, manuale La Lange, manuale	20 aoot - Op 1 3 20 aoot - Op 1 3 15 nov - Op 1 2 2 der - Op 6 1	 Galbriel, Mayon, Beststavis et Ason a. de Salin Veter, sertie et Bazzis et Zoumouss a. Infestre Propositi Meless, il apportate et Aon Bromes a. Gabriel, Belaboullavoet Ason b. Gabriel, Mercurel Christia 	15							7																		-
Lea per manufale Les Brack Familles Les Brack of Strate Les Brack of Strate Les Brack of Strate Les Brack of Strate Les Grand Prix	11 janv 31 0p c 3 29 janv - 0p c 1 1 k C v - 0p c 1 2 mars - 0p c 1 3 mars - 0p c 1	A DECEMBER OF BOOMS AND ADMINISTRATION OF THE ADMINISTRATION OF TH	5	16 18 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11		12 10 1	. 18	.a.[i] 8				11	15 12		3	15 22		B 9 1		18 11	. 2	to 11		В	5 4	h as		11
Lampa Le Grand Prix Le Cover de Chromie Le Rea de Norde Le Harquise de Brinvilliers Le Porte de Le Wickele Le Mardonie suss Moderne Le Mardonie suss Moderne Le Panne je de Bejonend	11 500t - np t i 17 0ct - np t i 31 oct - np t i 16 der - np t i 16 der - np t i 16 mars 32 op t i	a de Pismard, Duport et Canss; a F Soulte, finitar et Goo a Seriet, castil-blaze, viene, Rarros, Bennos, etc. a (Lallite et Voere) a de Planard, Duport et Paus		5 11	13 42 3 6												اردار د سالد	- - -										
La Meterità suos Newerità. Le Prima y dia Be piotenta. Le Pre mia Clerca Le Mart le nine Le Nouper du Mitre Les Soutperità de Loffen Les Soutperitaria.	18 or -	a Series, Basard et III image Sweiner Camera a Menarchel, Rozer et Busselva, a de Planard et III iman a val d Ilmadeld, Fercol et or Gasselva Danard et III iman		127	1 1 1 1		25 14	u u 15	ii is n	i		1 10 20	ži 19	18 28	ž1 .	5×	27 41	s 27 I	1 di 10	- <u>-</u>	15 25	1 E 3	30 15	ig is	22 11 15	2 10	24 '9 <u>1</u>	16-1
Les Souveners de Loffen Les Gondeliers Lodovic Ging ans d'entr'acte Le Prison d'Edimbourg	i mars — op 6 1 19 arril — op 6 2 16 mai — fu 1 2 15 pris — op 6 2 20 prifet — op 6 2	a tarmonthe, de Contest Harry 3 thampeau Brondt i Barry 3 thampeau Brondt i Barry 4 de Sand-Grozge, Bronnet Barry 5 a Ferol et Tronsi 5 serjie de Planard (Conte		31 7 132 1 2 1 3 1 4 1 4 29 15 15	ā 2 20													1.									-	
Les botteners Ludevist Gung ans d'Edinhourg Le Prescot Use Journet de la Fronde La Brreshoul Le (Vidabous) Luc Bontin furtiere Lestory L'Appraval de Marine L'Ingfas L lugefas	18 sept — for 1 2 Tant — fip. 6 2 31 der — fip. 1 2 Bijani — fip. 6 2 23 jani — fip. 6	far Cargoniche Sambine et Asses 3 a Melesanti et Casses 2a Calsamont et Asses 4 a de Eurien, Hanni et Briens aus 5 a de Gurien, Hanni et Briens aus 5 a Megarchin Fercol et Assu			36 17 38 17		12 2	: 		- -	<u></u>			-,-	151			-					-					
L'Aspiral de Marias L'Aspiral L'Ingélis Un Cupen de ference Le Fils de Priace Le Claste	Hiptis — up t : Hiptis	A. String et al una. 2. Hecombetunase florikelori et Tu. Lausna. 1.2. Rev-Duscui et boro 1.3. Fesculion, thezeri et Pari 2.5. Seribe et or Ferro. 1.5. Seribe et ar Pari				3 65 63 24 4	92 iš	i 17 40	27 3.3 is		اندارا		71 20		1.1	42 to	P1 18	21 14 2		11 .10			88 15	اء فيا		31 27	16 2 1	n m
Le Marchaed forme Le Sentinelle peret u Les Marquese Le Cheral de Broure Le Portefaix	31 act = 05.1 1 1°de = 05 C 26 6 st 35 Hp C 51 mars = 05 C 16 prin = 05 C	32 de Plantel Dupuel el Mantesa 1-a de Salin feorgres el Res et 1-a Scribe Melestille el Arva 5-a Scribe el Avian. 3-a Scribe el Avian.			20 2 15 55 1 - 17 % 2	3 65 43 24 14 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	-			12				-				- - -	-		-	1-			. - i-		- -	-
Micheline 3 lda Les Heast Reines Cosino. Le Grande Buchesse L'Eclait	Spullet = to C Gaoût = to C Bort = to C Bort = to C	1 a Sant-Hillard, Masson, or vinencuse it Acas. La Bright Disported Liss. La Granull Smille et Mosso. La de Sant Hillard Horsto. La de Sant Hillard Horsto. La de Sant Hillard Ct Gwo. La de Sant Feorge, de Planarit et Byllis. La de Sant Feorge, de Planarit et Byllis.			13 51 3 17 13	2 88 27 7 3	26			- du						NG (15				25 6				1		
tanpero . Aro es. Les Chaperons blancs Barab Rock le burbu .	14 jan , 36 top t 24 janv — Op t 25 avril — Op t 26 avril — Op t 14 mai — Op t	La Bestorges Vanderbuch et fin aar 1a peribe et Ar ion 3a Strike et Ar ion 2a Wiesellte et Gutena 1a Duport Bestorges et Guste		- - -		3 - 2 5 1 2		- = = -	26	-121-	27 2	- - -	= -	- - -	- -	-	- -	- 21-	- - -	- -								
Ers Congerous courts Barth Rock le burbu. Le Luthur de 3 ames Le Chendher de 3 ames Le Chendher de 6 arolle Le Duderte Le Moorma de d Le Positillos de Lonjomesa Les Pintona de 1 adas	# apul - Op t 5 sept - Op t 1 oct - Op t 13 oct - Op t 13 oct - Op t	1 a de sami-teorges de Leure et Mostoa. 3 a Sophie tan el fostoant 2 a Priot de Samt-Hidare et 3 Longroup. 1 a Serba, ta Lomina et Lodo-Pour. 3 a de Lauren, Branswick et Auss. 1 a Longrot Lordon et Lauren.				10 51 10 6 7 20 1 1 87 100 54 20	1 3	21 1 8	6 5 5	al				21	1 27 12	16 21			rs 12 3		а.	. 12	N . 1	3 4 14	2 6 1	6 10 s	4	
Presimon de tradac. L'Ambassadrice L'Ambassadrice Le Benghagant Le Benghagant Le Hond De Helle Guiss Finallie Le Benghagant La Fider Bengre Lin Conte d'autrepare	21 der — Up C. 23 prin 37 dp C. 11 aout — Op C. 25 août — Up L. 8 sept — Dr L.	3a Seribe et Atorn 1a Fouther Melesallic et Harvin 3a Seribe Batard et Berries 1a de Planard et A. Huous 1a de Planard et A. Huous 3u de Planard et A. Huous			- - -	6 7 90 14 12 2 3 5 5 10 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12	9 18 2 Fr 2 3	32 14 7	11 11 25	3 5 1	9 12	h 1 1	15 4	12 2	- - -		23 7	-	- - -	15		- - -		- -	- - -	-	- - -	-
Pequilie Le Branso noir Le Branso noir Le Frédit Berger Un Conte d'astrefou	# dec = the C # dec = the C # par 38 the C # par 38 the C	La A Boungrois, Lorkron et le Buryour, Ja A Dumas, de Aversai et Mosson Ja Serlhe et Armis Ja Serlhe de Saint-Georges et Aosu La de Louvin, Llis rie et Mosson	- - - -		-	- 13 5 12 60 75	11 24 58	37 2 27	28 13 23	. a 2	15 16	ir is is	a	23 14 10	28 47	11 20	20 12	± = !	n z E	1 21	<u>u</u> 1	- - -	- EN JI	10 15	4 8 1	8 15 16	5 17	4
Le parie de la Regrace Marguerite Le l'igurante Tocrese Le l'aume d'honneur. Le Branseur de Preston	24 mars — tip t. 30 mars — tip t. 18 join — tip t. 21 aout — tip t. 25 sept — tip t.	1.5. Import amorbide Caroness 3.6. de Planard Diport et A. Imonas 3.0. verlier, de Planard et Bostonari dis 5.0. verlier, de Planard et Bostonari dis 5.0. verlier lapin et Caroness 2.0. de Planard de Leuven et Sanova 3.0. de Planard de Leuven et Sanova 3.0. de Planard de Leuven et Sanova 4.0. de Leuven et Mannard et Bostonari de Leuven 4.0. de Leuven et Sanova 5.0. de Planard de Leuven et Sanova 6.0. de Leuven et Sanova 6.0. de Planard de Leuven et Sanova 6.0. de Leuv				16 37 32 14 2 8												1:										
Le Brasseur de Preston Zurch Les Montalle Régine L'Est merveilleuse	31 ort - Op C 10 der - Op C Al dec - Op C 17 janr 39 Op C 18 janv - Op C	34 de l'euven Brinswirk et Aissa l'a I Pillet et Rubsa (et l'a de Planard, toutlanc et Boddes) 24 seribe et Aissa 24 santage et bouvan			- - -	1 10	8	22 29 H	9 26 25	5 i	1				- - -			- -	- - -				-				- -	-
Les Mantalé Régias L'Est mervesillens Les Plantor Les Trelas Le Panner fleurs Politième fle Le Sheri	15 asril Op C 15 asril Op C 18 mai Op C 12 julin Op C 2 sept Op C	za ne Salin-Gratzes el Bestror 3 a Seribe Dipport el Hanna ha de Leaven, Branswick et A. Thomas 12 seribe Deserger et Massacia 24 seribe (1 Banna) 25 a Seribe (1 Banna) 25 a Seribe (1 Banna)					24 23 21 53 17	111	1:1	7					٠,													
Le Symphonic Les Tracestosements Ers La Pills de Regiment Carilles	13 oct	La de Salat Gurges et Grangses. La r Deslandes et Gorsan. La r Deslandes et Gorsan. La r Deslandes et Gorsan et Gorsan et Gorsan. La Ramard de Salat Georges et Doute en La Ramard de Salat Georges et Doute en La salat de Salat Georges et Doute en La salat de Salat Georges et Doute en							± ±2			10 to 2	35 16	22 3 x	31 23	20 31	 S 31	16 13	12 10 1	. 42 34	21 18	12 15 15 26 13	2 17 3	3 16 21	pq 7 P	9 31 11	tu to	17 (14)
Carline L'altere de Prentoury La Perruche Zasseila Le Crnt-Soinae L'Opera à la Cour L'Automate de l'one mason	25 avril - Op C 28 avril - Op C 18 mat - Op C 17 juin - Op C 16 juillet - Op C	La Vial Th. Suret et La (La Bugón, Dumanoir et Cratisso Ba Scribe et Aucra. La Bujunt Et Monasia et de La Mosausa. La Scribe, de Saint-Georges Gussas et Bottoniu fils.					20 1 21 1 26 1 26 1 27 2 26 2	8 11 8 11			m-:			8 1	d													
L. Indoneté de Presentante. Le Beins Jeanne Le Bene de Pérconne	12 or 1 — Op 6 12 or 1 — Op 6 17 dec. — Op 6	1 a. ue Lraym et Bonossi 3 a. de Luyen Bransus L. Moszot et Bonotas 3 a. de Leusen d'Ennery et Avus					6 5							_ _		-				-	35 36	11 10 7	0 80 0	1 82 83	84 85 9	6 87 88	89 90	91 92 5
Note - In the des	norrages en un acte se adaptateurs.	ont Imprimes en Italiques et les noms des compositeurs o	25 26 27 28 29 3	31 32	23 34 35	36 37 38 39	40 41 4:	2 43 44 4	date da 1	49 50 5	1 52 53	54 55 56	6 57 58	59 60 6	1 [62] 63	3 64 65	66.67	68 69 7	70 71 7 Comtau	2 73 74	/5[76]	d'origin	e etran	gere, Ica	nome de	s tibretto	tes today	Ince son

TITRES	DATE			_		_	-		_	_	-	_	_		_						tsci				_	-	-	-	-	_	-	-	-	_		-		-	-	-	-
DES PIÈCES	do la PREFUERRA	NOME DES AUTEURS	25 26	27 28	9 30 3	32 33	34 36	36 37	38 39	10 41	42 43 4	4 45 4	47 4	49	50 61	52 53	546	6 66	57 5	59	061	62 6	3 64	65 6	6 6 7	68 69	70 7	1 72	13 74	75 7	6 77	78 79	608	1 62	83 84	86	86 8	88	89 9	91	92
Le Suttarrero Les Bramants de la Couronne Le Princie	21 jons 41 6 mars	ON 1 2 Section of Bloom ON 1 2 Section of Bloom ON 1 2 Section of Statement of Lorentee ON 1 1 Section of Lorentee of Lorentee ON 1 Section of Lorenteee	FF	-		-	-		- -	- 50 NL 13	īž 1	3 5 3	238 10		-	- -	- -	7	:	į5	13 7		7 7	-	П		П	-	- -	-		5 (7	11	51 91	11 11	П		H	7	1	-
Le Cournes Le Mandata Les (nos-Lubera Fritz et Heri	Title - Signin	the U. La Bughi et Lour. the U. La strongle de Wall's Pitre Chesalteret Koreta									50 VS	i 0 .	П	to						П						1							\parallel	П		Н		П			
I tensis La Maria de Re- La Jaquesan de Claritya-Quiet.	Transt - Transt - Transt -	Op 4 1 a Polik Humber el trarioso Dp 4 1 a de solid fasores el Bostosia fila Op 4 2 a Serbe de l'encen i l'osa On 5 2 a Meleville Discertir el Mostosi				П.			:	15	1W 4	11		Н				П		П	П		П				Н												İ	Ш	
I toward La Mara de Rei La Mara de Rei La Desser-au de Chartry-Quant Madimensale de Mercelor La Disc Givenne La Disc Givenne La Code noir La Nous d'en Phi La But d'Tretol La Aussy	Lipans. 43	Op t La de Leuren Brancollel el Porra De t La Seribe de Borrassea De t La Seribe Saintier et trea De t La Seribe Saintier et trea		-				-		-	9 19 2	21	11:	-	1	3		-	- -	-	Н		П	-	-	-	-			-	-						- -	П	1		-
Le Louis des Das Le Bel d'Troiei Le Ausque Le Port de Bable	\$2 and 1 \$3 or 1 \$ \$-04	Op 1 to delenen Bronwold others Op 1 to delenen Bronwold data		11	П				П		12 12 14 14 14 14 14],				- 0				П		П			П										Н			1
Les Flores d'Amour Le Parts d'Amour the me a once permese de troi	Starril -	tip t to definance the cases to the table to the transfer the table to the transfer to the table to the table to the table tab		- -							66		12 .		П			П	-							-								H				- -		1	
Le Prints 6 throat thy as your service of trivil thinks your services thinks of tribe Limbert Someol Hint Ellister of a terroris Caghastra United of Pyside Le Service Le Hand Streen Le A Pill Tribe Le Service Le Hand Carrier Le A Pill Tribe Le Carrier Le A Pill Tribe Le De Carrier Le C	10 mai — 14 sept — 10 oct	tip 4 f h Suttage et al trans. up 4 d h writer Melestific Moreou et 4 er n up 4 d h de Planard et 4 f n we up 5 d h de Suint transcere et na korren.						1.	1:1		18 28 #	1	1		П			Н					Н					Н	Н					П				П			1
Cognistre Unite of Pyriole Se Series	10 har 44 20 har -	Ot 1 32 Sorbs de Saint-Aranges (1 Com.) On 1 1 Soribe Dopmed Tits Op 1 3 Soribe d'Associ					- -			H	3	1 - 31 12	10 1	7 1		1	- -		-		10			- -			-	H		- -	-		-		-		-		- -	-	-
Los 4 Fils 4 vmca Lin Pour torn, inhonorer La Sannte Cocile	(5 juille) — (5 aut) — (7 sept —	Op t la de feure Bunswek el Buss Op t la de Flanzed el Leona Op t la de Flanzed el Leona			11.			Ш			11	12	17	4 1	14	43	2				2	0 0				Н		Н													
do a basi tron deben men Lin Drad Lever, deben men Lin Battala de Battala de Lin Lin Battala de Lin Lin Battala de Lin Lin Battala de Lin Bat	Herri 43 Hetror 43 Marrii — Sann —	op f fa Ar ef the Daries of Engine Dp f fa Daponi of Congres (1 to 1 to 2 to 2 to 2 to 2 to 2 to 2 to				- -	- - -	- - -		-		,5 27 11		-		- -	-		- -				H			-	- -			- -	-		- -				-			-	- -
Le Neastror La Charbeandre Le Hars on Just	13 oct -	tip 1 3a Seribe vi la Lasses tip 1 2a Seribe Welestille et Wessesses op 1 1a 1 Deschampe et 6 vo Bearius			Ш		П	П	П	11	1:1:	10												١.	П									П							
I Companie Les Managentaires de la Brine Les Irrespecta de V : Preni Le Irrespecta de V : Preni Le Irrespecta de Victoria Le Compani da Companie	3 h 17 46 15 mai —	Op 1 % Service of the					- - -		- - -	[- -		- 124	がないないです。 では、7 では、2 では、2 では、2 では、2 では、2 では、2 では、2 では、2	2 I	141	1 22	15 2	7.1	(0)	20) 5	11	4	12	(n -							-	2 2	-							-	- -
So Corport do Consesso. Soldone Gibby to Corporatese Be touches pas d fe Berre Le Nation Nazadio	5 40 01 — 16 sept — 19 mm —	Op t 1 a de Planard de la uven et Petro Op t 1 a de Frege et Bousses Op t 1 a Bromskirk de France et Parison De t 2 a Strike & Sakter Boussin							11.			13	45.43	1 -		. .					H				Н		-		il										ĺ	П	
La Bouquoi de l'Infante : :	3 mars -	np C La Buppo, Serbe et Benoss up c La Mack-bollet Doss up c La d. Plemard de Leuven et Boussons filt that La La Benosse et Bous			Ш				H			1	to b g:		1					1																					
Le Machette 1 Le Cachette 2 Le Diversion 2 Bay See 2 En Wint de Wool 2	manut - Sout - Souv -	the f 3a de Pinnard et Berrinari the C 1a tandrebuch de Leusen et G Broom the f 3a Sether et Cons.											8 3 74 16 19 77 17 19 21 4	18 4	L	29	H 25	10 1	4	11 15	15 10	101	11	× ×	N 17	14	to to	12		в в	1 1	1 3		12	1 5	4 4	, ,			2 1	
La Sint de Sool Gon reproprier Le Riverse conside D Sagner Pascarrello	Herr -	np. C. do Semera prose np. C. La Samageri Grisso. Dp. C. La N.: Daval et Lerson of Dp. C. La C.: Leaven Brito-work et D. mo.							-	-			- 16 J9 7 17	26 14	15	1	4	-1-		-		1					-		П				-[-		H				1		-
Le Val d'Andorre II Le Val d'Andorre II Les Items Items Items II Le Card II	3 vept - 1 1 non - 1 n der - 1 3 sant 43	Up C. Ca. Samace Lurien et I III- op C. Ca. de Santi Georges et Maura III C. Ca. de Lente o Bromswick et Basons III C. Ca. Santiace et V. Tillions				-	1						19 21	% 12 61 17	7 10 1	. h.	5 12	13.19	1	_ 0	ļ, .		de 31							8 1		le le						58 91			
Le Gard Les Wenteregrans Les Wenteregrans Le Tornoder Le Butt de la Saunt Sylvestre Le Fee un Bann Le M. m. den U.	mary — i	p t. da (bour 6 de veri del Lassaper p C. La Saulance e) Anna p C. La Meleville M. Masson et Bany												14 ± 10 10	1		N 23	ь	11	К	2 14			d i		٦,				1		- 14		PI :	4				1		7 1
Le Bour of the Build The 20	ant 50	pt 1 a Maillan Common et Maillan (1907) pt 1 a Maillan Common et Maillan (1907) pt 1 a Sauder de Leisen et V Tirans			- -					-\-				1 10	12 2			ıs –	1-	22 7	, l	11	- 2	101	-		-					-1	ı				1-1	_1_	ı		-i-
Grada 30 Le Ponco 16 La Ponco 50	oct - I	to C.1a Naria thoquartitles (p. C.3a Nerbert 41 in), p. C.1a Missir et Prose p. C.1a Missir et Prose p. C.1a Nerbert 1 Nova p. C.1a Naria 1 Nova												P1	12 1 15 1						21	11											ŀ	0	q 1				1		
Le l'anne de Prope 20 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	der 31	iji (. 3.5 - Serike el Hanas) p. C. La - De ken Morcan el Hanas p. L. 3a - De ken en Roser el I. Tironas										-			4114	11-11	- 19	1 21	5 1	υъ	1 -					la a	18	19-16	17 -										-		-
La Seripton 16 La Ferie de Bressi 22 Le Chateau de la Barbe Bless 11 Le Carillosseur de Breges 25 Le Louisseur de Breges 25	nos i	h C 3a Labriel Sylvalo Sams Filenge (LFa) frame , p C 3a de Salat teorge et Essecorr p L 3a de Salat teorge et Essecorr p L 3a de Salat teorge et Essecorr p L 3a de Salat teorge et Essecorr p													8 1	Ĺ.											-							11	١.,						
Madelax 25 Gninther 11 he Gress de Marie 19	mars - I	to C to de Planard et Assu pt to Sunivace the Barr pt to Sunivace the Sunivace pt to E and Looke in defendent Manager													9	i	15	i i	i	5	u 7	т,	33 21	q11	16, m	10 1		14	913	i	11	21			12	ı		3 :			
Le Pere Suitard	2-01 - 1 5cpl - 6 but - 1	G. La. de Placard et Grans G. C. Ca. Savitaire et Brans G. C. Ca. Savitaire et Brans G. C. Ca. Savitaire et Belanções et Grans			1.										1	21.53	41																			,					
Le Sourd Le Sourd Le Sourd de Jeanne	1001 53 1 1017 - 1	p C La Brand d Grigne of Learning p C La de Leven Langue et toos p C La de Leven Langue et toos p C La Lang J Barber et V Most	- - -		-									1-		5 E	is.	 In 10		5 1	12 6	- js	23 20	100	3 31	11 2		 10 to	LN S	24	SII 20	න i	n 16	15 21	50	- - 1 11	6	5 31	i.	y 5.5	8 B
As A count of the country of the cou	mary - C	pera da led imprez et visto. y 6. 4 a de Nama Germone et Girkan. y 6. 2 a Namage et A. Til las- p 6. 2 a Nerbe de Coursy et llevieux.			-									1		511-5 318 5-62 5-150			H			93							1							. 31	12	16 5		3	1 6
Le Sabah Le Sabah Econor 1	sept - t	pri ia Barard de Brendle et More m. p p. C. Sa. Neille de Naiol Georges et Houve p. C. La Brimwelck Arth. de Bepoplan et Post. p. C. La de Planard et Canto.	11																									14 21	21 1	- 14	2		1								
Les Papalites de M Hermal . 20 L'Exolic de Bord	der - s fere as c lensi - c	1 1 A J Border Grevel Brief p C 2 a Serie et Manahare p C 14 Mars Th. Gamber et Barrio p C 14 Mars Th. Gamber et Barrio p C 2 a Serie Brief	-				l		_i_		- 4					13	7m	15 19	16 1	4 9	10 -				Pr.	- -	-1	- 6			- 5,	υ,	-		- 3	u	, 1	- -	-		-
Metter W. Janes 20 Let Farrere de Dasle 5 Let Trensteller 5 Let Trensteller 5 Let Open on Curp 10 Let Schatz de la Mar 10 Let Schatz de la Mar 10 Let Charmeur 13 Let Charmeur 15 Yeone 16	1000 = 6 2001 = 1 2011 = 1	9 C 13 Carre Forriort Bernato 9 C 14 P Fourfiret Services 9 1 4 Farre J Service (Boursele .												Н		1	11	t t	12 1	7 11	7 6 3 2 -	1			n, ±		١.														
Hun Faurette	fine = 6	p. C. La. Forarro Cornell Misson p. C. La. de Levisin et Poisi p. C. La. de Levisin et Poisi p. C. La. de Levisin et Poisi							1	7							3k 12 17			11	"		= ~		11, 2			-					1								
Les charmens by the Leave of Colombia by the Leave of Colombia by Leave of	mat - I	p C 22 Bester et A Tuona p C 23 de Saloi Serorge, de Leutro et Hisani p C 23 Serito et Siner p C 13 h Barra o de Sanoto et Sanot																								IN									1						
Exhause of tryent 5 Describent of Prymba 6 Le Bennard de Berch by 17 Les Sinnes 97	institut = t	p c. 1 a 1 Norther L Balturel (no tex- or 1 a Carre J Kerther et Moveman p c. 2 a Robert et Anar												1			17 15 10 10			П	1												Ι.							1	
Manus Leacest 21 Le Cherche et diepe 25 Valentine d'Andréps 25 Plongrette	for 50 mars = 1 avril = 1	p (, 3a Prilie et () (art) p (, 1a Priliser et lle arrors	- - -		-	1	-		-	- -		- -					-	1 5 11 -	19	5 14	-				-		-						h	2 -					-	-	-
Palparette Le Byiphe Les Dragons de Villars Matter Fatherin. Fryske	angl orpl	b t 2 de Sunt tempor et la monat di Britani b t 3 de Sunt tempor et la majorit b t 3 de Louis de Cormon et Maillant b t 3 de Louis de Laughe et Bairo																12	21 1	5 11	17 04	27	m ts		17	91	Ħ	21	311		14 15		12	17 0	7	8 I		1 21	10	4 15	n
Mater Fathelin. 12 Payele . 25 Clef des champs . 20 Les Bumes Copitaines . 3 Marray extraoquist . 3	1 mai - 1 1 min - 1	ip (3a J Barbler Carried V Turns) p (1 in Rulescampel Bring) p (3a Meleculike CRiss) k (1a Cermin darres it samuers el Guerres k (1a Cermin darres it samuers el Guerres								-	-1			- -				11	21 1 4 21 2	3	N	1			1-		-	1 20			- :0	1				-		-1-		-	-
Le Bas Deb Petre 31 Le Bas Deb Petre 31 Le Germani de Venine 35 Le Medecia malgré les 35 Les Bissances 35	1 det	6 F 2 a Grants et Poor b 1, Jan Sanvage et 8 Thomas de C 3 a Later I districe et horono- 10 C 3 a Later I districe et horono-				- - -				-		- - -	. _ .					18	1.5	- 1 1						l.		LIII					-1-1				101 -				-
An executive service of the control	emars — Savrill — Span —	b f 3a Earre Gremme et Goscoli p t 1a tlaret le Dumannor et V Non p c 1a t haret Larer et tellon					11:						1				П		10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1	E 1	ľ												i							П
Les Barchante Les Trois Sicolas 10 Le Pardon de Pinermei	b der -	by L. 25 de l'ovem de Beauplanel Grennel by C. 35 B loger Serde Litture of py C. 35 B larger Carrier Marie Marie Carrier Marie C	1					_		_					_				3 3	5 12							-1		14 0				12	7 12							L
Le l'ouer. Le l'oy autour de ma chemier 12 Le l'apede . 2	9 anut — 1 2 aout — 1 5 aout —	pp (1 a , Lorgium C, Freet Galaxies p (1 a , Challamed et Pere) p (1 a , Challamed et Galaxie p (2 a & Salut-George et Felica et a																	1	5 15 18 2 18	a n	1											П								
Transis Den Gregorio	9 001 - 1 der -	dp C 1a Releasing of the Laurer De C 3a Seib of Laurer De C 3a Saurer de Laurer et Laurer De C 3a H Greinfeld et Laurer			1														1								Н			2	311 3					П					. !
Le Roman d' Livire Philemen et Baarin Chelese Trompette	Strar -	Up 6, 14. A Domma de Renivo 11. Trema. De 1 23 Lare 1 harbierationa. Up 1 33 Larmon Care el bastari					-												П	33	" '		_							N 2	22	-	-	45 10	8 1	1	jo.	1	,	4 Sn	10
Pola I. Holes de Mylerd La Calomba La Derieur Meroledge L'Leminal Barkert 1	S zout -	Op L. La Saurage di Dirieri Localini Op L. La J. Bardire Larra et Galasia Ph. C. La Dericoto, Francis et Bassicia		١.			1:1:							H		:	Н			44	12 2 13 8	×		21	10						-		П								i
Barkent Le Gercasescane Le Jarkinser galant	Side -	Op C. Sa. Strike, Bosseaux & Brassian Op C. Sa. Strike, Bosseaux & Brassian Op C. Sa. Strike et Arios Dp C. Sa. Strike et Arios									- 2						-			- 3	21 21 21 22 23 24 24 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	-			-		-		ŀ					-,-		-	- -	- -	-	-	-
Lo Scatac Boyal-Gravato Bairator Ress	16 744 - 15 744 - 14 741	Op t 13 de sidol-teorges, de laura et l'Eures Op t 13 tere l'Enthère throne Op t 23 de Magnigue et le Massa Op t 23 de Magnigue et le Massa									: 1			Ш	l		П				1 E			П			П			Ш	In		П								
I. L. combod Saylord L. Sardissay galant L. Sardissay L	7 mal — 15 mai — 18 mai —	High I has de Saint Guerges et Postatonom Op C. La Broul et a Fortion p Op C. La Servic de Najare la Artina Op C. La Provide de Region					· .	: :		10			1.,			-	П				8 11 10 11 11 27	1	3							П											
Les Borrateurs Les Borrateurs Les Boutlier de Saint James	16 Box — 11 der 10 Jans 62	Op C La Meilhor et trosses Op c La Arithmet Volpan et Lossess Will Op c La Cornno Transon et Las tres					1-1-			_	- 0			. .	_						8 2 - 11				12	25 21		16 12					H	_				2	1		-
Jornas La Joseffer de Seint James Laite E. ach Le Cadence des décours L. Hanter Garper Le Donas et le Europe Batalle d'Ames	iz mal - N nor il levr 63	fig. 1. 2 a. Carre. H. Lucas et Fri. Havin. fig. 1. 1a. Carre. J. Bartier et P. Peval. fig. 1. 1a. Daniel Lausanne et E. Parsier.						-		_					_						8 11 68 61	35 I		EH 1	8	- 1			1	IN i	12 k	4 13			0 10	11				. 30	14
Batalie d'Amen Les Buryannes Les Patherrs de Peries	as Beer — 1d as rol — 10-poillet — Josept —	op 6. za. De Lorie el Britanio Op 6. 3 a , Nardou Darlin el Antonesa Op 1. 1 a , Melline el Brese Opera da , Cormon, Garre el Bure.	:[.].											-[]								20.0	L of										П							10	8
Batalie d'Amer Les B-us perparence Les Potheurs de Periez Les Traynes Le France de Bai de Garbe Mireide Lora Nytone	11 jaon 64 17 murs	Opera is a Rington Op. C. & a . Strike de Saint Geniger et traen. Opera Sa. Carrie et Corano Opera Sa. Carrie et Corano Opera Sa. Carrier et Maniero et Maniero.								-	- -		- -	- -						- -		-	ıs -				-		pi 7	-	-		[-]					12	Ē. 1	18	
Advances Trainer in Internet in Comment in	11 mal = 26 oct = 5 nor =	Op C. 1a Adrei - Nortelog at Green o Op C. 1a - Chaude at Peter Op C. 2a - Corpess Trianss et Green o																				-	91 10 24 4 17 10:																		
Le Suplains Beariot. Le Suplain Be Chine Four d'Aines	Bulara 66	Op 1. An a Nardou G. Votert Greator . Op 1. Bn a de Lemen et ha Davis Op 1. Bn Labelle, Belacour et Basis Op 1. An Labelle, Belacour et Basis Op 1. An Labelle, Belacour et Basis	- - -			- - -		-			= =			- -			-			-		-	2 46 20 8	100 ii	6 3	- -	H			17				- -	- -	-	- -	-	-	-	-
Serie Morte Migroon In Tale de Bour Serie	24 mai - 16 juillet - 17 nos -	Op L. Fa., de balot-Georges, Chilot et lo Froms Op C. Ra, Cormon Mellijar et J. Lenn Op C. Ra, Cormon Mellijar et J. Lenn Op C. Ra, F. Barlott, Carre et A. Inomo		-	-								-		- -	-	H		H				1	95 in 31 - 33 in 17 iv	0 25	34 21		8 6	58 .14	21 6	5 51	12 41	27	1 32	25 20	20	20 41	501	27 1	- 24	31
La farrari Tuni.	Dated -	up 4, na Lakelie Belgrour et V Maris Dp C 1 a Advais, Grandmught et Massaurr Dp ra ha. J. Bariller, Carre et tou son		-		- - -		100				5 5		- -	- -	- -	-	- -	-		- -	-		- 1	7	- =	H	- -	 	F		1	F			- [-	-12	1=1	- [1.	-

MF CEME -	L'à taque de Meglis.	Ractarwoods 11 ide Basic	Le Nomal July et l'Artia Egnest Prostripas Le Bes malgre les Le Bes d'A Nation L'Escaleres vetent de la La Guglis macriene Esclarimonde 11-50 Bessiellera Rasticeas Le Bessiellera Rasticeas Le Bessiellera Rasticeas Le Bessiellera Rasticeas	La Tweense des Tribus. Altendiz-revis sea Come Gainais desatter Gainais desatter Gainais desatter Gainais desatter Gainais desatter Latine Gainais Latine G	Les Pantins La Taverite des Trabaus. Altendes-von sies Lierne Galante Sventure Lis Nauf de Noud-Joan. Boste's Philador Latine Naufer Warrynia Michael Corrin Le Fortrast Manas	Le Zenogrella Le Pane Linelle Le Mermone none Folle: I Fane de fivelle Le Fere Le Bom H de Flored L'Ameur Medicus Les Fantian Les Fantian Les Fantian Les Tanton	Dumin Les Innuerent de Carberre Les Innuerent de Recherre Casa, Baris L. Lumdener de Recherre La Surprae de l'Amera Le There Peptia Le Baces de Fernands Samme Le Longreille Le Gurte Echelle Le Mericones a nous Faller i	Les Frest Vachence Les Frest Vachence Les Cornect Inductor Le Cornect Le Corn	Bas L'Ombre L. A. do kil TEMASSI L. Pament L.	Le Premier Just de bonheit M dermaniste Ny est Le Pestende Le Gernobb Vert Vert Le Fontiene de Berny La Peut Fafette Bere d'Amou Le durie comme Le Ours et le Peut Sand Le Ours et le Peut Sand Le Ours et le Peut Sand Bus	No nor June Linear Present Description of the Communication of the Commu	Batelle d'Amer. Les Bergennetes en Les Pobbers de Perles Las Propers La Tauren du Bes de Garbe Bereille Lars Jes Gemeil La Tauren de Bereil Lars Jes Gemeil La Cantilla Berreil La Cantilla Berreil La Cantilla Berreil	All there's was the second of the control of the co	Chaince-Troupetti Distribut de Mysical La Ghombe Murcholme I Krombal Ba-twal Ba-twal La Bartinson La Sartinson La Bartinson La Bartinso	La Barcheste Les Trein Nivelan La Parlet de Pistemal La Parlet de Pistemal La Bardet de Pistemal La Bardet de Barcet La Uny autorar de ma char La Pagade La Pagade La Pagade La Pagade La Parlet d'el La Barlet d'Evre Patienes et Barcet Calenno-Trempetti Calenno-Trempetti Calenno-Trempetti	En Herman Ammangami le Bite Des Foder le Germanni de Fotose le Germanni de Fotose le Germanni de Fotose le Germanni le Germanni le Germanni le Fotose le Fotose le Fotose le Fotose le Germanni le Barricheste le Fotose
544-3-94	Slaor - Dr	So So So So So So So So	17 nov	12 100 24 13p 12 12 12 12 12 12 12 1	25 dec	20 terr 79 Up L id — Op C id mars — Up L 6 juna — Op 6 22 dec — Op 6 14 juna — Op 6 15 juna — Op 6 15 juna — Op 6 16 — Op 6 20 dec — Op 6 10 d	5 mai = 0p t. 8 mai = 0p t. 5 avril 77 Opera 1 mai = 0p t. 13 s-pl = 0p t. 13 s-pl = 0p t. 13 puillet = 0p t. 15 nos = 0p t. 15 nos = 0p t. 16 nos = 0p t.	20 mer 10 pt 25 fevt 74 top 25 fevt 74 top 25 fevt 74 top 25 fevt 5 fevt	7 juillet - Op C Op	15 feet 68 00 1 15 feet 00 1 10 10 10 10 10 10	Smars 65 dp t dec -	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	9 min	1 mai	10 a o o o o o o o o o o o o o o o o o o	20 jule the the tent of the te
	L & a . L Gallet, d'apres Zola, et A But saar	Load a Laffred Wassach Los Mirrelet Mars Los Mirrelet Mars Los Mirrelet Mars Los Los Mars Los Los Mars Mars Los Los	4 of State Control of S	or wealth Chillie H. MASANT	7 a. Muchagae et B. 3. Frikmun Libraria J. Barbier et Maracina. 1.a. Provel et Bonnieres, d'apres Regeard, et V. d'Ison. 1.a. Provel et Bonnieres, d'apres Regeard, et V. d'Ison. 1.a. V. Bres divert Divizió 3. a. Babezou et de Longiagua et Libraria. 1.a. V. Bres divert Divizió 3. a. Londienes, collifer et i a. Divisió. 1.a. P. Williet, J. Levallois et et d'arma. 2. a. Lantrenie, Adenia et de Louverr.	as modular PENALS La Brondowla, Arth of Resuptan et Tr. Bi post La Brondowla, Arth of Resuptan et Tr. Bi post La Champpe le Nova Research La Champpe le Nova Research La O Louille, La Later themsa. La O Louille, La Later themsa. La Willey Tre research La Lance La Willey Tre research Lance La Willey La Lance et Manage. La Later La Lance et Manage. La Later Lance et Manage.	5a de Borrier Witselfe et Devines 1a J. Berfrier (Mugazii 1a J. Berfrier (Mugazii 1a J. Berfrier (Borrier) 1a J. Berfrier (Borrier) 1a Mealth (Borrer), de Learner et Stanson 1a Manufelt, dappre Marianit, et Diot 1a Mealth (Borrer), de Learner et Stanson 1a Manufelt, dappre Marianit, et Diot 1a Marian (Borrer), de Learner 1a Marian (Borrer)	15. Adminstration 15. Medians Francisco 2. de Sand Beorges et Lecerno 1.a. Sourace et 4. Timeno. 1.a. Fornet et houses. 1.a. Le Brent et houses. 1.a. J. Barrisen, Garrie et Brent vertien. 1.a. J. Barrisen, Davier et Granus.	15. de Saint-Gouges et ai Furna 15. valitet - Galier et Griman 25. 4 de Minsel et Grizzana u. 15. dogwer et granua. 16. dogwer et Grisson u. 17. Laffer et Svere-Safa 18. H. Giller et Brasarona. 25. d. Gridfor et Brasarona. 25. d. Gridfor et ha Etnas.	3 d Capers, Lormon et Usis 3 N Fourier et & Desire de Green 3 Lable befarour et Bos 3 Lable befarour et Bos 1 La Nellar - Numer et Orivisus 1 A Se ond et Visicus 1 A Se ond et Visicus 3 D Capers from et et de Green 6 H Haces E Argidon et Physica 1 Capers from et H orivisus 1 A Second from et H orivisus 1 A Second from et H orivisus 1 A Second from et H orivisus 1 A Capers from et H orivisus 1	3. de Lennen et Fr. Barto 3. Labeire, Pelaropret Brass 14. Larry H. Uarss et N. Wood 3. Carry H. Uarss et N. Wood 3. de Sand-Germere China de to Finnan 3. J. Barbier Carry et L. Thous 4. Labeire Heidenburget N. Wood 14. Wood 14. Wood of the Carry et L. Thous 14. Wood 14. Wood of the Carry et L. Thous 14. Wood 15. Labeire Heidenburget N. Wood 15. Labeire Heidenburget N. Wood 15. Labeire H. Chemistry et Hoveston 16. Lorenge L. Chemistry et Hoveston 17. Lorenge L. Chemistry et Hoveston 18.	A common Control of Co	La de saint trores of Postanovas, Beself of Lectures Beself of Lectures Lec	1 to Ander a Desire to the Ander a Desire to Ander a Desire of the	12. I. Ishtianel ef Perits 2. J. Puryett, Lansanger Claissa 2. John Sallet Georgies CH Lineaus 2. John Sallet Georgies CH Lineaus 3. Napher Chevarion 3. Napher Chevarion 3. Napher Chevarion 4. Leveller Chevarion 5. Lineaus CH Chevarion 5. Lineaus CH Chevarion 5. Lansanger Chevarion 6. Lansanger Chevarion	1 - Lorenton of SPCF 11 - SINGERY FLOCKTON. 1 - Larry - Jacobse et law et la Silvery - Larry - Jacobse et law et la Silvery - Larry -
25 26 27 28 29												-}- -	- - - - - -			
30 31 32 33 34											-_\		-,-,-			
35 36 37 38 39													- =			
40 41 42 43 44 4																
15 46 47 48 49															~	
50 51 52 53 54																
55 56 57 58 59				-											50 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	11 37 2
60 61 62 63 6												27 10 - 5 80 20 17	10 H 1 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	17 2 13 2 8 9 3 16 9 - 23 2 34 2 18 10 11 1 3	11 1	15 1 9 2 1 8 8 4
4 65 66 67 68 69								-[13 11 1 1 1 1 1 1 1	10 5 1 1 2 3 4 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	10 5 1	12 24 21 5 10 14 18	10		
70 71 72 73 74 75 7							19	- 100 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	22 10 11 1 - 10	15 5	18 15 58 34 21 162 W 19		- 1- 1-		- : - . -	10 -
6 77 78 79 80 8						15 15 7	21 9 3 1 35 2				55 51 12 50 25 31 1		12 \ 9 12 -		10 3	
1 82 83 84 85 86 8			9 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	3 10 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	1 15 15 \ 9 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	2 12 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	15	-			11 32 25 29 20 21 35 1 11 22 21 16		9 12 6		43 19 8 19 5 19	, D 12 si 5 si
88 89 90 91 92		52 17 7 3 3 5 5 5 1 9 9 - 13 6 6	29 4	6		in , in 10 is	s 10 17 1		13		10 50 57 13 28	18 13 13 14	2 1			
93	17	37	- - - - 5	- :-	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	-		-	- 1	30	27 27	18	-		



	La Bibliothèque Université d'Ottawa Échéonce	The Library University of Ottawa Dote due	¥
0	CT 1.11.1378		
	WN 0778		
	OC 2 8 2009		
-	MORISSET		
	1 12 1 EleV 24	digen-	



CE ML 1700 .S793 1894 CDO SCUBIES, ALB SCIXANTE-NEU ACC# 1169476

